

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/1394**od 11. kolovoza 2022.****o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz silicija podrijetlom iz Narodne Republike Kine, kako je proširena na uvoz silicija poslanog iz Republike Koreje i Tajvana, neovisno o tome ima li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili Tajvana, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

1. POSTUPAK**1.1. Mjere na snazi**

- (1) Mjera koja je trenutačno na snazi konačna je antidampinška pristojba na uvoz silicija podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2016/1077 ⁽²⁾ nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. i djelomične privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 ⁽³⁾ („prethodni ispitni postupak revizije”). Mjere su u obliku pristojbi u iznosu između 16,3 % i 16,8 % vrijednosti uvezene robe.
- (2) Mjere su Uredbom Vijeća (EZ) br. 42/2007 ⁽⁴⁾ proširene na uvoz poslan iz Republike Koreje, neovisno o tome ima li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje.
- (3) Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 311/2013 ⁽⁵⁾ mjere su proširene na uvoz poslan iz Tajvana, neovisno o tome ima li deklarirano podrijetlo iz Tajvana.

1.2. Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera

- (4) Nakon objave obavijesti o skorom isteku mjera ⁽⁶⁾ Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1077 od 1. srpnja 2016. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz silicija podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. i djelomične privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 179, 5.7.2016., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 42/2007 od 15. siječnja 2007. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 398/2004 o uvozu silicija podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz silicija otpremljenog iz Republike Koreje bez obzira ima li ili nema deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje (SL L 13, 19.1.2007., str. 1.).

⁽⁵⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 311/2013 od 3. travnja 2013. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 467/2010 o uvozu silicija podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz silicija poslanog s Tajvana, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo s Tajvana ili nema (SL L 95, 5.4.2013., str. 1.).

⁽⁶⁾ SL C 331, 7.10.2020., str. 13.

- (5) Zahtjev za reviziju podnijelo je 30. ožujka 2021. udruženje Euroalliages („podnositelj zahtjeva“), koje zastupa sva tri proizvođača iz Unije, na koje otpada više od 25 % ukupne proizvodnje silicija u Uniji u smislu članka 5. stavka 4. osnovne uredbe. Zahtjev za reviziju temeljio se na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka dampainga i nastavka štete za industriju Unije.

1.3. Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera

- (6) Nakon savjetovanja s odborom osnovanim na temelju članka 15. stavka 1. osnovne uredbe Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te je 2. srpnja 2021. pokrenula reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u vezi s uvozom u Uniju silicija podrijetlom iz Narodne Republike Kine („Kina” ili „predmetna zemlja”) u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* ⁽⁷⁾ („Obavijest o pokretanju postupka”).

1.4. Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje

- (7) Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem dampainga obuhvaćeno je razdoblje od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021. („razdoblje ispitnog postupka revizije” ili „RIPR”). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2018. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”).

1.5. Zainteresirane strane

- (8) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju ispitnog postupka obavijestila tri proizvođača iz Unije koji čine 100 % industrije Unije, poznate proizvođače u Kini i tijela predmetne zemlje, poznate uvoznike, korisnike te udruženja za koja se zna da se postupak na njih odnosi, te ih je pozvala na sudjelovanje.
- (9) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

1.6. Primjedbe na pokretanje postupka

- (10) EUSMET je dostavio primjedbe u vezi s pokretanjem revizije zbog predstojećeg isteka mjera.
- (11) EUSMET je tvrdio da verzija zahtjeva za reviziju koja nije povjerljiva nije bila u skladu sa zahtjevima iz članka 19. stavaka 1. i 2. osnovne uredbe.
- (12) Taj je argument odbačen. Nakon relevantnih primjedbi EUSMET-a podnositelj zahtjeva dostavio je dodatne informacije kako bi olakšao razumijevanje činjenica iz zahtjeva. Te dodatne informacije uključene su u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama, čime je EUSMET-u omogućeno razumijevanje biti povjerljivih informacija u skladu s člankom 19. stavkom 2. osnovne uredbe.
- (13) Stoga je Komisija smatrala da su informacije dostavljene u verziji zahtjeva koja nije povjerljiva dovoljno detaljne da zainteresiranim stranama omoguće ostvarivanje prava na obranu tijekom cijelog postupka.
- (14) U primjedbama na pokretanje postupka EUSMET je zatražio da u fazi objave Komisija objavi informacije o količinama faktora proizvodnje koje su upotrijebljene za izračun uobičajene vrijednosti, kao i izvješće društva AlloyConsult koje se spominje u zahtjevu za reviziju.
- (15) EUSMET je ponovio ta dva zahtjeva u svojim primjedbama nakon objave. Kao što je navedeno u uvodnim izjavama od 178. do 181. i uvodnoj izjavi 191., oba su zahtjeva odbačena.

(7) SL C 258, 2.7.2021., str. 8.

1.6.1. *Primjedbe o sadržaju*

- (16) EUSMET je tvrdio da zahtjev za reviziju ne sadržava dostatne dokaze za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te da sadržava netočne tvrdnje o dampu, nastavku dampa, šteti i nastavku štete. EUSMET je te tvrdnje potkrijepio sljedećim argumentima.
- (17) Prvo, EUSMET je naveo da postoji šestomjesečni razmak između kraja razdoblja za davanje podataka i podnošenja zahtjeva za reviziju.
- (18) U vezi s tim argumentom Komisija je istaknula da je zbog vremena potrebnog da podaci iz raznih izvora postanu dostupni i vremena potrebnog da ih se objedini u zahtjev neizbježan vremenski razmak do podnošenja zahtjeva, obično od nekoliko mjeseci. U ovom slučaju prihvaćanje šestomjesečnog razmaka u skladu je s propisanim smjericama Komisije za podnositelje zahtjeva.
- (19) Drugo, EUSMET je tvrdio da je podnositelj zahtjeva iz izračuna dampa i marže štete isključio uvoz iz Kine u okviru postupka unutarnje proizvodnje.
- (20) Prije pokretanja postupka Komisija je analizirala uvoz u okviru postupka unutarnje proizvodnje i ostali uvoz te je u oba slučaja izvršila potrebne prilagodbe za usporedbu uobičajene vrijednosti i izvoznih cijena. Komisija je primijetila da se i metodologijom koju je primijenio podnositelj zahtjeva i metodologijom kojom bi se u obzir uzela unutarnja proizvodnja dobivaju nalazi o znatnom dampu. Metodologija koju je odabrao podnositelj zahtjeva stoga nije mogla uzrokovati nezakonitost pokretanja revizije zbog predstojećeg isteka mjera. Stoga se taj argument mora odbaciti.
- (21) Treće, EUSMET je tvrdio da primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe i odabir reprezentativne zemlje nisu u skladu sa Sporazumom WTO-a jer su poremećaji na razini cijele zemlje nespojivi s konceptom dampa, koji se odnosi na pojedinačna društva. Nadalje, EUSMET je naveo da poremećaj domaćih troškova ulaznih elemenata nije jedan od čimbenika koji omogućuje izračun uobičajene vrijednosti na temelju članka 2.2. Sporazuma WTO-a o antidampu. Štoviše, budući da se njime propisuje obveza upotrebe samo nenarušenih troškova ulaznih elemenata koji odražavaju troškove/cijene iz „izvora” na koje ne utječu nikakvi poremećaji, člankom 2. stavkom 6.a isključuje se izračun troškova poslovanja za izvoznika ili proizvođača na temelju njegovih podataka, čak i ako su usklađeni s općeprihvaćenim računovodstvenim načelima i odražavaju zabilježene troškove ulaznih elemenata. Konačno, EUSMET je tvrdio da podnositelj zahtjeva nije iznio dovoljno dokaza o postojanju poremećaja u sektoru metalnog silicija.
- (22) Argumenti koje je EUSMET iznio o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe nisu se mogli prihvatiti. Kad je riječ o argumentu da se postojanje poremećaja ne bi trebalo procjenjivati na razini cijele zemlje, već pojedinačno za svakog proizvođača izvoznika, Komisija podsjeća da se, nakon utvrđivanja da zbog postojanja znatnih poremećaja u zemlji izvoznici u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u zemlji izvoznici, uobičajena vrijednost može izračunati na temelju nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji za svakog proizvođača izvoznika u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe. U tom kontekstu te kao odgovor na EUSMET-ov argument o upotrebi samo nenarušenih troškova ulaznih elemenata koji odražavaju troškove/cijene iz reprezentativne zemlje na koje ne utječu nikakvi poremećaji, Komisija primjećuje da članak 2. stavak 6.a točka (a) osnovne uredbe izričito dopušta upotrebu domaćih troškova, ako se za njih sa sigurnošću utvrdi da nisu narušeni. Komisija je to ispitala u ispitnom postupku. Međutim, budući da nijedan proizvođač izvoznik nije surađivao, na temelju dostupnih dokaza nije se moglo utvrditi da su troškovi proizvodnje i prodaje silicija nenarušeni.
- (23) Kad je riječ o EUSMET-ovu argumentu da koncept poremećaja nije čimbenik koji omogućuje izračun uobičajene vrijednosti na temelju članka 2.2. Sporazuma WTO-a o antidampu, Komisija ističe da se u domaćem pravu ne trebaju upotrebljavati potpuno isti izrazi kao u predmetnim sporazumima da bi ono bilo u skladu s tim sporazumima. Stoga Komisija smatra da je članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe u potpunosti u skladu s relevantnim pravilima Sporazuma WTO-a o antidampu, a tako i s mogućnostima izračuna uobičajene vrijednosti iz članka 2.2. Sporazuma WTO-a o antidampu. Nadalje, Komisija podsjeća da je prema pravu WTO-a, kako ga tumače vijeća WTO-a i Žalbeno tijelo WTO-a, dopuštena upotreba podataka iz treće zemlje, propisno prilagođenih kad je takva prilagodba potrebna i obrazložena. Ako postoje znatni poremećaji, troškovi i cijene u zemlji izvoznici nisu primjereni za izračun uobičajene vrijednosti. U tim se okolnostima člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe predviđa izračun troškova proizvodnje i prodaje na temelju nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti, uključujući one u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji sa sličnim stupnjem razvijenosti kao zemlja izvoznica.

- (24) Kad je riječ o argumentu o dokazima postojanja poremećaja u sektoru metalnog silicija, Komisija je utvrdila da je podnositelj zahtjeva dostavio dovoljno dokaza o poremećajima u sektoru metalnog silicija, na temelju izvješća Komisije o poremećajima u Kini ⁽⁸⁾, kao i na temelju specifičnije nezavisne studije iz 2018. koju je naručilo udruženje Euroalliajes. Iako se podnositelj zahtjeva u zahtjevu izričito osvrnuo na poremećaje povezane sa sirovinama i električnom energijom, dostavio je i detaljnija izvješća kao prilog. Ta izvješća sadržavaju dovoljno dokaza o svim aspektima znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.
- (25) Četrto, EUSMET je tvrdio da je izračunom dobivena preuveličana dampinška marža jer je podnositelj zahtjeva za izračun uobičajene vrijednosti odabrao vremenska razdoblja koja su mu najbolje odgovarala.
- (26) Metodologija koju je predložio podnositelj zahtjeva razumna je jer se temelji na podacima koji su mu dostupni i koji obuhvaćaju razdoblje upotrijebljeno za izračun dampainga (od listopada 2019. do lipnja 2020.). Stoga je ta tvrdnja odbačena.
- (27) Peto, u vezi s vjerojatnosti nastavka dampainga, EUSMET je primijetio da se dokazi koje je dostavio podnositelj zahtjeva temelje isključivo na analizi cijena kineskog izvoza u Indiju, Južnu Koreju i Japan, koje su u svakom slučaju bile netočne.
- (28) Komisija je primijetila da podnositelj zahtjeva nije uzeo u obzir samo cijene kineskog izvoza u druge zemlje, već je u glavi VI. zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera uputio i na detaljniju analizu vjerojatnosti ponavljanja štete. Ta se glava odnosi na rezervne kapacitete u Kini, kao i na obujam kineskog izvoza u EU i treće zemlje, što je također relevantno za vjerojatnost nastavka dampainga. Komisija je stoga smatrala da su informacije koje je dostavio podnositelj zahtjeva dovoljne za ispunjenje pravnih preduvjeta za pokretanje postupka u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe u pogledu vjerojatnosti nastavka dampainga. Podnositelj zahtjeva dostavio je i razumnu usporedbu uobičajene vrijednosti i cijena izvoza u treće zemlje. Prilagodbe koje je predložio EUSMET ne bi dovele do drukčijeg zaključka jer bi kineske izvozne cijene i dalje bile znatno niže od uobičajene vrijednosti. Stoga je ta tvrdnja odbačena.
- (29) Šesto, EUSMET je tvrdio da se obujam uvoza silicija iz Kine u Uniju od 2017. do 2020. smanjio brže od potrošnje silicija u Uniji. Drugim riječima, kineski izvoznici nisu mogli preuzeti prodaju ili tržišni udio od proizvođača iz Unije.
- (30) Komisija je dokaze iz zahtjeva smatrala dostatnim dokazima koji su razumno dostupni podnositelju zahtjeva. Prema dokazima koji su dostavljeni u zahtjevu i koje je Komisija analizirala, obujam uvoza iz Kine koji bi prodro na tržište Unije bez primjene mjera vjerojatno bi se povećao zbog postojanja neupotrijebljenih kapaciteta u predmetnoj zemlji. Učinak takvog obujma po cijenama koje bi vjerojatno nastavile biti niže od cijena industrije Unije vjerojatno bi rezultirao nastavkom štete za industriju Unije. Nadalje, postojanje drugih čimbenika koji mogu utjecati na stanje industrije Unije ne znači nužno da učinak dampinškog uvoza iz Kine ne bi bio značajan za industriju Unije, posebno u slučaju prognostičke analize u kojoj se stavlja naglasak na ono što bi se dogodilo da se mjere stave izvan snage. Stoga se EUSMET-ov argument mora odbaciti.
- (31) Sedmo, EUSMET je tvrdio da analiza učinka na cijene i izračuni sniženja cijena i sniženja ciljnih cijena iz zahtjeva za reviziju nisu reprezentativni jer nisu uzete u obzir cijene uvoza u okviru postupka unutarnje proizvodnje. Štoviše, EUSMET je tvrdio da su izračuni sniženja cijena pogrešni iz sljedećih razloga: i. kineske uvozne cijene silicija aluminijskog razreda uspoređene su s prodajom metalnog silicija svih razreda u EU-u, što uključuje i silicij kemijskog razreda, ii. troškovi nakon uvoza nisu dodani kineskim uvoznim cijenama, iii. nije izvršena prilagodba razine trgovine za uvoz iz Kine, premda se uvoz u EU obavlja preko trgovaca, dok u EU-u proizvođači iz Unije obično prodaju proizvod krajnjim korisnicima. Drugo, EUSMET je tvrdio da su izračuni sniženja ciljnih cijena pogrešni iz istih razloga kao izračun sniženja cijena, a usto su se temeljili na umjetno visokim troškovima proizvodnje povezanim s, među ostalim, ciljnom dobiti od 15 %, bez ikakve pravne osnove.

⁽⁸⁾ Radni dokument službi Komisije SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017., dostupan na adresi: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

- (32) Analiza koju je iznio podnositelj zahtjeva temeljila se na najboljim dokazima koji su mu bili dostupni u to vrijeme te je Komisija smatrala da je dovoljno reprezentativna i pouzdana te da sadržava dovoljno dokaza koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka.
- (33) Osmo, EUSMET je tvrdio da na industriju Unije nije negativno utjecao uvoz iz Kine. EUSMET je naveo da se silicij kemijskog razreda i silicij aluminijskog razreda razlikuju i da industrija Unije uglavnom prodaje silicij kemijskog razreda, dok se iz Kine u okviru uobičajenog režima uvozi silicij prilično niske kvalitete za tržište sekundarnog aluminijskog razreda. Stoga je EUSMET zatražio da Komisija provede segmentiranu analizu štete za silicij kemijskog razreda i silicij aluminijskog razreda. EUSMET je ponovio taj zahtjev u primjedbama nakon objave, ali taj se argument mora odbaciti. U tom pogledu Komisija upućuje na odjeljak 2.3. u nastavku, u kojem se analizira homogenost proizvoda.
- (34) Deveto, EUSMET je naveo da se potrošnja u Uniji smanjila od 2018. do 2020., iz cikličkih razloga i zbog izbijanja pandemije bolesti COVID-19. EUSMET je stoga tvrdio da uvoz iz Kine nije utjecao na smanjenje potrošnje u Uniji.
- (35) Čak i ako bi se Komisija složila s EUSMET-ovom analizom kretanja potrošnje u Uniji, nije smatrala da zbog smanjenja potrošnje povezanog s drugim tržištima nije valjan navod iz zahtjeva koji je rezultirao pokretanjem revizije zbog predstojećeg isteka mjera, a odnosio se i na nastavak i na ponavljanje štete. Unatoč tome, čak i ako se potrošnja u Uniji smanjila iz razloga koji su neovisni o uvozu iz Kine, Komisija i dalje u reviziji zbog predstojećeg isteka mjera treba analizirati kako bi istek mjera utjecao na prodaju i tržišne udjele.
- (36) Deseto, EUSMET je tvrdio da se pad obujma i kapaciteta proizvodnje industrije Unije ne može pripisati uvozu iz Kine, već odluci jednog proizvođača iz Unije da privremeno zaustavi proizvodnju u određenim postrojenjima. Slično tome, EUSMET je tvrdio da pad obujma prodaje industrije Unije nije povezan s uvozom iz Kine, koji se smanjio od 2017. do trećeg tromjesečja 2020., već s padom potražnje i povećanjem uvoza iz trećih zemalja. EUSMET je nadalje u tom kontekstu tvrdio da su, unatoč uvozu iz Kine, prodajne cijene Unije bile stabilne u razdoblju 2017.–2019. te da su se smanjile u prva tri tromjesečja 2020., što se podudara s globalnim padom potražnje za silicijem. Drugim riječima, u kontekstu smanjene potražnje proizvođači iz Unije ne bi mogli povećati cijene bez obzira na kineski uvoz silicija. Iz istih se razloga pad profitabilnosti ne može pripisati uvozu iz Kine.
- (37) Ti se argumenti ne mogu prihvatiti. Komisija podsjeća da je postojanje mjera često povezano sa smanjenjem uvoza iz predmetne zemlje i da postojeće antidampinške mjere često imaju pozitivan učinak na stanje industrije Unije. Komisija u ispitnom postupku revizije zbog predstojećeg isteka mjera analizira što bi se dogodilo kad bi se dopustio istek mjera. Činjenica da uvoz iz Kine možda nije glavni uzrok negativnog kretanja određenih pokazatelja štete stoga ne može spriječiti pokretanje ispitnog postupka.
- (38) Jedanaesto, EUSMET je naveo neke navodno ključne čimbenike koji utječu na industriju Unije, a koji su, prema njegovu mišljenju, zanemareni ili pogrešno interpretirani u reviziji. Ti čimbenici uključuju proizvodnu strategiju industrije Unije i njezine troškove, kretanje potražnje za silicijem, povećanje uvoza iz trećih zemalja i posljedice Brexita. EUSMET je zatražio da ih Komisija razmotri u okviru revizije.
- (39) Komisija je smatrala da je način na koji je podnositelj zahtjeva protumačio te čimbenike u zahtjevu dostatan za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera. U svakom slučaju Komisija je razmotrila sve te čimbenike u analizi u odjeljcima „Šteta” i „Interes Unije” ove Uredbe.
- (40) Dvanaesto, EUSMET je tvrdio da je podnositelj zahtjeva podcijenio predviđenu potražnju za silicijem, precijenio kinesku proizvodnju i kapacitet te preuveličao učinke uvoza iz Kine na cijene.
- (41) Međutim, EUSMET nije dostavio informacije koje bi dovele u pitanje procjene iz zahtjeva za reviziju. Stoga se taj argument nije mogao prihvatiti.

- (42) S obzirom na prethodno navedeno Komisija je smatrala da je u zahtjevu izneseno dovoljno dokaza za pokretanje ispitnog postupka revizije.
- (43) U primjedbama na objavu EUSMET je ponovio tvrdnju da primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe nije u skladu sa Sporazumom o antidampingu, bez davanja novih argumenata ili dokaza. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju iz istih razloga koji su objašnjeni u prethodno navedenim uvodnim izjavama od 22. do 24.

1.7. Odabir uzorka

- (44) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je navela da bi mogla provesti odabir uzorka zainteresiranih strana u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

1.7.1. Odabir uzorka uvoznika

- (45) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka.
- (46) Nije se javio nijedan nepovezani uvoznik.

1.7.2. Odabir uzorka proizvođača iz Kine

- (47) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih proizvođača izvoznika u Kini zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Uz to, Komisija je zatražila od Misije Narodne Republike Kine da utvrdi ostale proizvođače koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da stupi u kontakt s njima.
- (48) Nije zaprimljen nijedan odgovor.

1.8. Odgovori na upitnik

- (49) Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik o postojanju znatnih poremećaja u Kini u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.
- (50) Komisija je poslala upitnike industriji Unije. Osim toga, upitnici za industriju Unije, za nepovezane uvoznike i za korisnike stavljeni su na raspolaganje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ⁽⁹⁾.
- (51) Odgovore na upitnik dostavila su tri proizvođača iz Unije i tri korisnika.

1.9. Provjera

- (52) Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampa i štete te za utvrđivanje interesa Unije. Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljani su u poslovnim prostorima sljedećih društava koja surađuju:

proizvođači iz Unije:

- RW Silicium GmbH, Pocking, Njemačka,
- FerroAtlántica S.L., Madrid, Španjolska,
- Ferropem, Chambéry, Francuska

korisnici:

- Wacker Chemie AG, München, Njemačka,
- Raffmetal SpA, Casto, Italija,
- Evonik Industries AG, Essen, Njemačka.

⁽⁹⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2535>

1.10. Daljnji postupak

- (53) Komisija je 17. lipnja 2022. objavila osnovne činjenice i razmatranja na temelju kojih je namjeravala zadržati antidampinške pristojbe na snazi. Svim je stranama dano razdoblje unutar kojeg su mogle iznijeti primjedbe na objavu.
- (54) Komisija je razmotrila i, prema potrebi, uzela u obzir primjedbe koje su dostavile zainteresirane strane.

2. PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE I ISTOVJETNI PROIZVOD

2.1. Proizvod iz postupka revizije

- (55) Proizvod iz postupka revizije isti je kao u početnom ispitnom postupku i prethodnim revizijama zbog predstojećeg isteka mjera, odnosno to je silicij („proizvod iz postupka revizije”), trenutno razvrstan u oznaku KN 2804 69 00.

2.2. Istovjetni proizvod

- (56) Kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku te u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera potvrđeno je da sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:
- proizvod iz postupka revizije podrijetlom iz NRK-a,
 - proizvod koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu predmetne zemlje i
 - proizvod koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.
- (57) Stoga se ti proizvodi smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

2.3. Tvrdnje u pogledu homogenosti proizvoda

- (58) EUSMET je tvrdio da silicij za kemijsku i aluminijsku upotrebu nije homogeni proizvod te da silicij za te dvije krajnje upotrebe nije međusobno zamjenjiv.
- (59) Prvo, EUSMET je istaknuo raznolikost sastava te tehničkih i kemijskih svojstava silicija, navodeći da se silicij sastoji od elementarnog silicija i drugih sporednih elemenata prisutnih u različitim koncentracijama i na različitim razinama. Nadalje, EUSMET je objasnio da svaki od sporednih elemenata ima izvor u osnovnim sirovinama ili postupku proizvodnje silicija i stoga ovisno o različitim upotrijebljenim sirovinama silicij ima određeni kemijski sastav koji je specifičan za određenu upotrebu.
- (60) EUSMET je tvrdio da su za različite upotrebe u sektoru kemikalija i u sektoru aluminijske potrebne različite razine čistoće silicija. Korisnici silicija kemijskog i aluminijskog razreda ne mogu upotrebljavati isti materijal niti konkuriraju za isti materijal kod dobavljača. Stoga su zamjenjivost i tržišno natjecanje između silicija kemijskog razreda i silicija primjerenog za aluminijsku industriju vrlo ograničeni.
- (61) EUSMET je naglasio da na cijene silicija koji se upotrebljava u različitim proizvodima utječe kemijski sastav traženog silicija. Točnije, silicij koji se upotrebljava za proizvodnju silikonskih polimera općenito je najskuplji, a najjeftiniji je silicij sekundarnog aluminijskog razreda. EUSMET je tvrdio da je razlog za takvu razliku u cijeni taj što su za proizvodnju silicija veće čistoće potrebne posebne visokokvalitetne sirovine, koje su i skuplje.
- (62) EUSMET je nadalje ukazao na razlike u kanalima distribucije različitih vrsta silicija. Budući da korisnici iz kemijske industrije kupuju silicij prilagođen svojim potrebama u skladu sa strogim postupcima kvalifikacije dobavljača, oni kupuju izravno od proizvođača silicija. Osim toga, korisnici iz kemijske industrije kupuju silicij na temelju kratkoročnih/dugoročnih ugovora, a ne na promptnom tržištu. S druge strane, korisnici iz industrije aluminijske i općenito korisnici sekundarnog aluminijske kupuju silicij od trgovaca, distributera ili uvoznika. Nadalje, osim nekih velikih korisnika silicija u korisničkom segmentu primarnog aluminijske, većina prodaje povezane s aluminijskom odvija se na promptnom tržištu.

- (63) Silicij se uvijek smatrao homogenim proizvodom, od početnog ispitnog postupka povezanog s uvozom silicija iz Kine te u svim naknadnim ispitnim postupcima revizije zbog predstojećeg isteka mjera. U skladu s člankom 11. stavkom 9. osnovne uredbe u svim ispitnim postupcima revizije Komisija primjenjuje istu metodologiju koju je primijenila u ispitnom postupku koji je doveo do pristojbe, pod uvjetom da se okolnosti nisu promijenile. U ovom slučaju EUSMET nije iznio dokaze koji pokazuju da su se okolnosti u pogledu homogene prirode predmetnog proizvoda promijenile od posljednje revizije zbog predstojećeg isteka mjera.
- (64) U primjedbama na objavu EUSMET je primijetio da je u prethodnim ispitnim postupcima Komisija pri utvrđivanju štete uzela u obzir samo uvoz metalnog silicija aluminijskog razreda, što znači da je već provela segmentiranu analizu. EUSMET je dodao i da je Komisija priznala da se silicij kemijskog razreda većinom uvozi u okviru postupka unutarnje proizvodnje, te je stoga uvoz povezan s tim segmentom tržišta izuzet od pristojbi.
- (65) Komisija prvo primjećuje da, u skladu s člankom 11. stavkom 9. osnovne uredbe, s obzirom na to da se okolnosti nisu promijenile, primijenjena metodologija treba biti ista kao metodologija iz ispitnog postupka koji je doveo do pristojbe⁽¹⁰⁾. U prethodnoj privremenoj reviziji nije provedena segmentirana analiza⁽¹¹⁾. Komisija je samo razlikovala dva uvozna režima u svrhu utvrđivanja sniženja cijena i razine uklanjanja štete.
- (66) Kao što je navedeno u uvodnoj izjavi 48., u ispitnom postupku nije surađivao nijedan proizvođač izvoznik. Nadalje, uvoz članova EUSMET-a samo je mali udio ukupnog uvoza predmetnog proizvoda. Stoga Komisija nije mogla utvrditi udio silicija aluminijskog razreda i silicija kemijskog razreda u ukupnom uvozu predmetnog proizvoda ni bilo kakvu vezu između primijenjenog uvoznog režima i uvezenog razreda silicija. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

3. DAMPING

3.1. Uvodne napomene

- (67) Uvoz silicija iz Kine u Uniju nastavio se u razdoblju ispitnog postupka revizije, ali uz niži tržišni udjel nego u razdoblju prethodnog ispitnog postupka revizije.
- (68) Nijedan proizvođač iz Kine nije surađivao u ispitnom postupku. Komisija je stoga obavijestila tijela predmetne zemlje da zbog nesuradnje na nalaze o njima može primijeniti članak 18. osnovne uredbe. Komisija u tom pogledu nije zaprimila primjedbe ni zahtjeve za intervenciju službenika za saslušanje.
- (69) Na temelju toga, u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, nalazi u pogledu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampainga temeljili su se na raspoloživim podacima, a posebno na podacima iz zahtjeva za reviziju, podacima dobivenima od proizvođača iz Unije koji surađuju i od korisnika tijekom ispitnog postupka revizije te trgovinskim statističkim podacima Eurostata o uvozu i izvozu.

3.2. Postupak za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe

- (70) Budući da su dostatni dokazi raspoloživi u vrijeme pokretanja ispitnog postupka upućivali na to da u Kini postoje znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, Komisija je pokrenula ispitni postupak na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.
- (71) Kako bi prikupila informacije koje je smatrala potrebnima za ispitni postupak u pogledu navodnih znatnih poremećaja, Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik. Osim toga, Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze u pogledu primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁰⁾ SL L 179, 5.7.2016., str. 1.; Uredba Vijeća (EEZ) br. 2200/90 od 27. srpnja 1990. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz metalnog silicija podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 198, 28.7.1990., str. 57.).

⁽¹¹⁾ SL L 179, 5.7.2016., str. 1.

- (72) Kineska vlada nije dostavila odgovor na upitnik i u utvrđenom roku nije primljen nikakav podnesak o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Komisija je zatim obavijestila kinesku vladu da će za utvrđivanje postojanja znatnih poremećaja u Kini upotrijebiti raspoložive podatke u smislu članka 18. osnovne uredbe. Komisija u tom pogledu nije zaprimila primjedbe ni zahtjeve za intervenciju službenika za saslušanje.
- (73) Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka navela i da je s obzirom na raspoložive dokaze privremeno odabrala Brazil kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti. Komisija je navela i da će ispitati druge moguće odgovarajuće zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe.
- (74) Komisija je 23. veljače 2022. bilješkom („prva bilješka“) obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je u toj bilješci navela popis svih faktora proizvodnje, kao što su sirovine, rad i energija, koji se koriste u proizvodnji silicija.
- (75) Osim toga, Komisija je na temelju kriterija za odabir nenarušenih cijena odnosno referentnih vrijednosti utvrdila Maleziju kao dodatnu moguću reprezentativnu zemlju. Komisija je primila primjedbe o prvoj bilješci od podnositelja zahtjeva i od EUSMET-a.
- (76) Komisija je 5. travnja 2022. drugom bilješkom („druga bilješka“) obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti, pri čemu je Malezija zadržana kao reprezentativna zemlja. Obavijestila je zainteresirane strane i da će troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit utvrditi na temelju raspoloživih informacija za društvo PMB Silicon Bhd, proizvođača predmetnog proizvoda iz reprezentativne zemlje.
- (77) Komisija je primila primjedbe o drugoj bilješci od podnositelja zahtjeva i od EUSMET-a. Osim toga, EUSMET je dostavio odgovore na primjedbe podnositelja zahtjeva.

3.2.1. Uobičajena vrijednost

- (78) U skladu s člankom 2. stavkom 1. osnovne uredbe „[u]običajena vrijednost obično se temelji na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom tijeku trgovine, u zemlji izvoznici“.
- (79) Međutim, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, ako se utvrdi „da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog toga što u toj zemlji postoje znatni poremećaji u smislu točke (b), uobičajena vrijednost izračunava se isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti“ i ona „uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti“.
- (80) Kako je objašnjeno u nastavku, Komisija je u ovom ispitnom postupku zaključila da je, s obzirom na raspoložive dokaze i nesuradnju kineske vlade i kineskih proizvođača, primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.

3.2.2. Postojanje znatnih poremećaja u Kini

- (81) U nedavnim ispitnim postupcima povezanim s ferosilicijem ⁽¹²⁾ i kalcijevim silicidom ⁽¹³⁾ podrijetlom iz Kine Komisija je utvrdila da su u metalurškom sektoru Kine prisutni znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Komisija je u tim ispitnim postupcima zaključila da je na temelju raspoloživih dokaza primjerena primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.
- (82) Komisija je utvrdila postojanje znatnih državnih intervencija u Kini kojima se narušava učinkovita raspodjela resursa u skladu s tržišnim načelima ⁽¹⁴⁾.
- (83) Zaključila je i da kineska vlada i dalje ima znatan udio vlasništva u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe ⁽¹⁵⁾.
- (84) Komisija je utvrdila i da kineska vlada može utjecati na cijene i troškove svojom prisutnošću u poduzećima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe ⁽¹⁶⁾.
- (85) Komisija je utvrdila i da prisutnost i intervencije države na financijskim tržištima te u nabavi sirovina i ulaznih elemenata stvaraju dodatne poremećaje na tržištu. Osim toga, zbog sustava planiranja u Kini resursi su koncentrirani u sektorima za koje je kineska vlada odredila da su strateški ili na drugi način politički važni, umjesto da se raspodjeljuju u skladu s tržišnim silama ⁽¹⁷⁾.
- (86) Komisija je nadalje zaključila da se kinesko zakonodavstvo o stečaju i vlasništvu ne primjenjuje na odgovarajući način u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe, što dovodi do poremećaja, posebno kad se omogućuje nastavak poslovanja nesolventnih društava te pri dodjeli prava na korištenje zemljišta u Kini ⁽¹⁸⁾.
- (87) Isto tako, Komisija je u metalurškom sektoru utvrdila poremećaje u području troškova plaća u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe ⁽¹⁹⁾ i poremećaje na financijskim tržištima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe, posebno kad je riječ o pristupu trgovačkih društava kapitalu u Kini ⁽²⁰⁾.
- (88) Kao i u prethodnim ispitnim postupcima povezanim s metalurškim sektorom u Kini, Komisija je u ovom ispitnom postupku ispitala je li primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u Kini s obzirom na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

⁽¹²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/909 od 30. lipnja 2020. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ferosilicija podrijetlom iz Rusije i Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 (SL L 208, 1.7.2020., str. 2.).

⁽¹³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1811 od 14. listopada 2021. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz kalcijeva silicida podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 366, 15.10.2021., str. 17.).

⁽¹⁴⁾ Uredba (EU) 2020/909, uvodne izjave 54.–60. i 111.–115.; Uredba (EU) 2021/1811, uvodne izjave 58.–63. i uvodna izjava 85.

⁽¹⁵⁾ Uredba (EU) 2020/909, uvodne izjave 61.–64.; Uredba (EU) 2021/1811, uvodna izjava 44.

⁽¹⁶⁾ Uredba (EU) 2020/909, uvodne izjave 66.–69.; Uredba (EU) 2021/1811, uvodne izjave 46.–48. Iako se može smatrati da pravo relevantnih državnih tijela na imenovanje i razrješenje ključnog rukovodstva u poduzećima u državnom vlasništvu, kako je predviđeno kineskim zakonodavstvom, odražava pripadajuća prava vlasništva, ćelije KPK-a u poduzećima u državnom i privatnom vlasništvu još su jedan važan način na koji država može utjecati na donošenje poslovnih odluka. Prema zakonu o trgovačkim društvima NRR-a, u svakom se društvu mora osnovati organizacija KPK-a (s barem tri člana KPK-a, kako je određeno u Ustavu KPK-a), a društvo mora omogućiti uvjete za rad te partijske organizacije. Čini se da se u prošlosti taj zahtjev nije uvijek poštovao ili strogo provodio. Međutim, barem od 2016. KPK je kao pitanje političkog načela ojačao svoja prava na kontrolu poslovnih odluka poduzeća u državnom vlasništvu. Zabilježeno je i da KPK vrši pritisak na privatna društva da na prvo mjesto stave „patriotizam” i da se pridržavaju partijske stege. U 2017. zabilježeno je da partijske ćelije postoje u 70 % od približno 1,86 milijuna društava u privatnom vlasništvu i da je pritisak da organizacije KPK-a imaju konačnu riječ u donošenju poslovnih odluka u društvima u kojima djeluju sve veći. To vrijedi općenito za cijelo kinesko gospodarstvo u svim sektorima, uključujući proizvođače silicija i dobavljače ulaznih elemenata za taj proizvod.

⁽¹⁷⁾ Uredba (EU) 2020/909, uvodne izjave 70.–80.; Uredba (EU) 2021/1811, uvodne izjave 49.–58.

⁽¹⁸⁾ Uredba (EU) 2020/909, uvodne izjave 81.–86.; Uredba (EU) 2021/1811, uvodna izjava 59.

⁽¹⁹⁾ Uredba (EU) 2020/909, uvodne izjave 87.–90.; Uredba (EU) 2021/1811, uvodna izjava 60.

⁽²⁰⁾ Uredba (EU) 2020/909, uvodne izjave 91.–110.; Uredba (EU) 2021/1811, uvodna izjava 61.

- (89) Učinila je to na temelju raspoloživih dokaza iz dokumentacije, uključujući dokaze sadržane u zahtjevu, te iz Komisijina izvješća o znatnim poremećajima u Kini ⁽²¹⁾ (dalje u tekstu „Izvješće”), koje se temelji na javno dostupnim izvorima. U toj su analizi ispitane znatne državne intervencije u gospodarstvu Kine općenito, ali i konkretne situacije na tržištu u relevantnom sektoru proizvoda iz postupka revizije.
- (90) Komisija je te elemente dopunila ispitivanjem raznih kriterija relevantnih za potvrdu postojanja znatnih poremećaja u Kini, koje je utvrdila i u prijašnjim ispitnim postupcima o istim pitanjima.
- (91) U zahtjevu se u ovom slučaju upućuje na Izvješće, osobito odjeljak 12.4.2. u vezi s ograničenjima izvoza silicija i odjeljke koji se odnose na tržište električne energije. Podnositelj zahtjeva u zahtjevu za reviziju pozvao se i na studiju društva AlloyConsult zaštićenu autorskim pravom u vezi s poremećajima tržišta u kineskim industrijama ferolegura i silicija izazvanima djelovanjem države.
- (92) U sektoru silicija kineska vlada i dalje ima određeni udio vlasništva i kontrole u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe. Budući da kineski izvoznici proizvoda iz postupka revizije nisu surađivali, točan omjer privatnih i državnih proizvođača silicija nije se mogao preciznije utvrditi.
- (93) Međutim, Komisija je utvrdila da je određeni broj kineskih proizvođača silicija u vlasništvu države. Jedan od njih je društvo Yunnan Nujian International Silicon Trade Co, društvo kći društva Xiamen ITG Group Corp., Ltd ⁽²²⁾. Krajnji većinski dioničar društva Xiamen ITG Group jest Komisija za nadzor i upravljanje državnom imovinom grada Xiamena ⁽²³⁾.
- (94) Slično tome, društvo Shanghai Puyuan Foreign Economic and Trading Company ⁽²⁴⁾ („SPFC”) je društvo kći u potpunom vlasništvu društva Shanghai National Nuclear Puyuan Group, koje je pak u potpunom vlasništvu društva China National Nuclear Corporation („CNNC”), jednog od kineskih poduzeća u državnom vlasništvu na središnjoj razini.
- (95) Nadalje, ispitni postupak je potvrdio da kineska vlada i dalje ima znatan udio vlasništva u sektoru električne energije, koja je glavni faktor proizvodnje proizvoda iz ispitnog postupka. Kako je Komisija utvrdila u svojem izvješću, tržište električne energije u Kini karakterizira velika uključenost poduzeća u državnom vlasništvu u različitim fazama lanca opskrbe: cijela prijenosna mreža u vlasništvu je dvaju državnih poduzeća, a državno vlasništvo u velikoj je mjeri prisutno i u fazi proizvodnje.
- (96) Kad je riječ o tome može li kineska vlada utjecati na cijene i troškove svojom prisutnošću u poduzećima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe, Komisija je u ispitnom postupku utvrdila postojanje osobnih veza između Komunističke partije Kine („KPK”) i društava koja proizvode proizvod iz ispitnog postupka te postojanje značajki organizacije poduzeća koje KPK-u omogućuju da utječe na njihovo poslovanje.
- (97) U društvu ITG Xiamen Group partijski komitet KPK-a nalazi se na najvišoj organizacijskoj razini, koja je ravnopravna s upravnim odborom i odborom nadzornih tijela te iznad višeg rukovodstva ⁽²⁵⁾.
- (98) Nadalje, u SPFC-u predsjednik upravnog odbora društva Shanghai National Nuclear Puyuan Group istodobno obnaša dužnost tajnika partijskog komiteta, dok glavni direktor društva istodobno obnaša dužnost zamjenika tajnika partijskog komiteta ⁽²⁶⁾.

⁽²¹⁾ Radni dokument službi Komisije SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017., dostupan na adresi: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽²²⁾ Vidjeti godišnje izvješće društva Xiamen ITG Group za 2021., str. 261.: http://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2022-04-21/600755_20220421_2_cFJgASUK.pdf (zadnji pristup 12. srpnja 2022.).

⁽²³⁾ <http://www.itg.com.cn/en/company/about> (zadnji pristup 12. srpnja 2022.).

⁽²⁴⁾ www.ixin.com/company/472df966-2141-41bc-8209-66d37f0c2d88 (zadnji pristup 27. travnja 2022.), www.shpcoic.org.cn/Site/Home/_InfoShow?Info_ID=6720&InfoItem_ID=60 (zadnji pristup 27. travnja 2022.)

⁽²⁵⁾ www.itgholding.com.cn/en/company/organization (zadnji pristup 27. travnja 2022.)

⁽²⁶⁾ www.puyuan.com (zadnji pristup 27. travnja 2022.)

- (99) Nadalje, ispitnim postupkom je utvrđeno da se i javna i privatna poduzeća u sektoru silicija politički nadziru i usmjeravaju. Kao i u svakom drugom sektoru u Kini, ti su proizvođači primorani organizirati aktivnosti jačanja partijske prisutnosti i održavati blisku povezanost s KPK-om i njegovom ideologijom. Sljedeći primjeri prikazuju trend sve veće intervencije kineske vlade i u sektoru silicija.
- (100) Društvo ITG Xiamen Group na svojim internetskim stranicama opisuje opsežne aktivnosti jačanja partijske prisutnosti. Pozivajući se na sastanak radne skupine KPK-a iz veljače 2022., društvo naglašava da je potrebno „odlučno se držati ispravnog smjera izgradnje posebne gospodarske zone, omogućiti sveobuhvatno partijsko vodstvo u društvu China International Trade Holding Group, nastaviti produbljivati sveobuhvatno i strogo partijsko upravljanje, držati se puta socijalizma s kineskim obilježjima te nepokolebljivo slijediti smjernice za budućnost generalnog sekretara Xija Jinpinga”⁽²⁷⁾.
- (101) Izražavanje odanosti vodstvu KPK-a nije ograničeno samo na najnovije razdoblje, već se proteže i na razdoblje ispitnog postupka revizije, što je vidljivo, primjerice, na internetskim stranicama SPFC-a, na kojima se navode zaključci sa sastanka partijskog komiteta skupine od 17. studenoga 2020.: „[M]oramo ojačati ideološki sadržaj, povećati prepoznatljivost, aktivno razmišljanje, samodisciplinu i samopreispitivanje, pridavati važnost učenju, jačati razumijevanje, produbljivati proučavanje i primjenu duha pete plenarne sjednice 19. centralnog komiteta Komunističke partije Kine [...]. Na petoj plenarnoj sjednici 19. centralnog komiteta Komunističke partije Kine pozvalo se na usmjeravanje gospodarskog razvoja na realno gospodarstvo te na ulaganje napora u poboljšanje razine modernizacije industrijskog lanca i lanca opskrbe radi ubrzanja razvoja modernog industrijskog sustava [...]. [P]otrebno je proučavati i primijeniti duh važnih govora generalnog sekretara Xija Jinpinga te duh pete plenarne sjednice 19. centralnog komiteta Komunističke partije Kine, [...] s visokim stupnjem političke, ideološke i akcijske svijesti; u skladu s integriranim vođenjem Centralnog komiteta Partije, grupe te društva CNNC Puyuan da bi se osigurala provedba na terenu, potrebno je u potpunosti integrirati duh pete plenarne sjednice 19. centralnog komiteta Partije [...]. Članovi rukovodećeg tima za lanac opskrbe društva CNNC, kadrovi srednje razine i članovi različitih podružnica sudjelovali su na ovom proširenom radnom sastanku⁽²⁸⁾.”
- (102) Štoviše, prema pravilima o radu Udruženja za industriju silicija⁽²⁹⁾, odjela Kineskog udruženja za industriju obojenih metala, udruženje preuzima osnovnu partijsku liniju KPK-a kao vlastitu smjernicu⁽³⁰⁾. Nadalje, praćenje partijske linije, načela i politika te dobra politička kvaliteta jedni su od zahtjeva prihvatljivosti za obavljanje dužnosti predsjednika, potpredsjednika ili glavnog tajnika udruženja⁽³¹⁾.
- (103) Nadalje, utvrđeno je da se u sektoru silicija primjenjuju politike kojima se diskriminira u korist domaćih proizvođača ili koje na drugi način utječu na tržište u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) treće alineje osnovne uredbe. Silicij ima bitnu ulogu u proizvodnji aluminijske, kao i poluvodiča (za koje je proizvod iz postupka revizije ulazni element), zbog čega se sektor silicija smatra dijelom strateških novih industrija⁽³²⁾, koje se podupire brojnim politikama.
- (104) Država se upliće i u tržište ulaznih elemenata koji se upotrebljavaju u proizvodnji silicija, osobito tržište električne energije. Iako je električna energija jedan od glavnih ulaznih elemenata u proizvodnji silicija, cijene električne energije u Kini nisu tržišno utemeljene i pod utjecajem su znatnih poremećaja (određivanje cijena na središnjoj razini, diferencijacija cijena i praksa izravne kupnje energije), kako je utvrđeno u Izvješću⁽³³⁾.

⁽²⁷⁾ www.itgholding.com.cn/cn/News/Detail/4244 (zadnji pristup 27. travnja 2022.)

⁽²⁸⁾ www.puyuan.com/puyuan/djdt11/971216/index.html (zadnji pristup 27. travnja 2022.)

⁽²⁹⁾ www.siliconchina.org/about/rules/index.html (zadnji pristup 27. travnja 2022.)

⁽³⁰⁾ Ibid, članak 3.

⁽³¹⁾ Ibid, članak 21.

⁽³²⁾ Vidjeti 14. petogodišnji plan razvoja strateških i novih industrija u provinciji Fujian (u kojoj se nalazi sjedište društva ITG Xiamen Group): <http://www.qg.gov.cn/zwgk/zcfg/sjfgwj/202112/P020211207803152129885.pdf> (zadnji pristup 28. travnja 2022.). Dodatno vidjeti, primjerice, Katalog četiriju ključnih elemenata za deset ključnih industrija, politički dokument objavljen 2016. u kontekstu strategije *Made in China 2025.*, dostupno na: <http://www.cm2025.org/show-14-126-1.html> (zadnji pristup 28. travnja 2022.)

⁽³³⁾ Izvješće, poglavlje 10., str. 221.–230.

- (105) Iako je energetska tržišta u Kini doživjelo niz promjena i reformi, neke cijene relevantne za energetski sustav i dalje nisu tržišno utemeljene. Vlada priznaje da cijene i dalje uvelike kontrolira država: „Trenutačno upravljanje cijenama električne energije i dalje se temelji na državnim cijenama. Prilagodbe cijena često zaostaju za promjenama u troškovima i teško je pravodobno i razumno uzeti u obzir troškove upotrebe električne energije. [...] Još nije uspostavljen učinkovit konkurentski mehanizam za prodaju električne energije, ograničene su tržišne transakcije između poduzeća za proizvodnju električne energije i korisnika i teško je osigurati odlučujuću ulogu tržišta u raspodjeli resursa”⁽³⁴⁾.
- (106) Ta tržišna slabost koju je uzrokovala država izvor je daljnjih pokušaja upravljanja tržištem, što je vidljivo u brojnim drugim administrativnim dokumentima. Na primjer, u studenom 2020. NDRC je objavio „Obavijest o promicanju potpisivanja srednjoročnih do dugoročnih ugovora o električnoj energiji za 2021.”⁽³⁵⁾.
- (107) U dokumentu se upućuje „nadležne odjele lokalnih vlasti [...] da nastoje osigurati da ugovorena količina električne energije ne bude niža od 80 % prosječne količine u posljednje tri godine”, a u odnosu na određivanje cijena da se „u lokalnim tržišnim propisima utvrdi mehanizam za rješavanje odstupanja [...] između ugovorene količine energije i stvarne provedbe” i da se „[p]oboljša mehanizam cijena srednjoročnih i dugoročnih transakcija. Svi lokaliteti dužni su striktno upotrebljavati cijene prijenosa i distribucije energije koje je odobrila vlada.”
- (108) Obavijest sadržava i posebne odredbe o provedbi, posebno o uspostavi mehanizma za praćenje napretka potpisivanja ugovora i o jačanju praćenja, objavljivanja i izvršenja ugovora⁽³⁶⁾.
- (109) Nadalje, u siječnju 2021. Državno vijeće objavilo je Mišljenje NDRC-a o standardizaciji naknada za opskrbu vodom, električnom energijom i grijanjem u gradovima radi poticanja visokokvalitetnog razvoja sektora⁽³⁷⁾. Obavijest sadržava posebne odredbe povezane s državnim određivanjem cijena: „[...]Za projekte za koje cijene određuje ili usmjerava država treba razumno odrediti raščlambu troškova, pojačati nadzor i pregled troškova, poboljšati mehanizam određivanja cijena i znanstveno odrediti razinu cijena. [...]”
- (110) Među „glavnim ciljevima” Obavijesti posebno se upućuje na vladin mehanizam ulaznih elemenata povezan s određivanjem cijena i na sektorsku diferencijaciju metoda određivanja cijena: „Do 2025. moraju se postići jasni rezultati u reorganizaciji i standardizaciji naknada u sektoru opskrbe vodom, električnom energijom, plinom i grijanjem. Mora se uspostaviti osnova za znanstveni, standardiziran i transparentan mehanizam određivanja cijena i dodatno poboljšati vladin mehanizam ulaznih elemenata. Metode određivanja cijena koje se primjenjuju na povezane sektore, metode nadzora i pregleda troškova, kretanje cijena i standardna sveobuhvatna pokrivenost usluga te kvaliteta i učinkovitost opskrbe vodom, električnom energijom, grijanjem i drugim proizvodima i uslugama, moraju se znatno poboljšati.”
- (111) Ugljen je još jedna sirovina za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije. Kako je Komisija utvrdila u svojem izvješću, tržište ugljena u Kini podložno je poremećajima, posebno zbog subvencioniranja⁽³⁸⁾ te upravljanja i kontrole nad iskorištavanjem izvora ugljena⁽³⁹⁾.

⁽³⁴⁾ Mišljenja o daljnjem produbljanju reforme sustava električne energije, koja su 15. ožujka 2015. objavili Centralni komitet KPK-a i Državno vijeće (ZhongFa [2015.] br. 9) <https://chinaenergyportal.org/en/opinions-of-the-cpc-central-committee-and-the-state-council-on-further-deepening-the-reform-of-the-electric-power-system-zhongfa-2015-no-9/> (zadnji pristup 8. travnja 2022.).

⁽³⁵⁾ https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202012/t20201202_1252094.html (zadnji pristup 8. travnja 2022.).

⁽³⁶⁾ Konkretno: „Odjeli lokalne uprave, u koordinaciji s upućenim subjektom Nacionalne energetske uprave, pravodobno izvješćuju Nacionalno povjerenstvo za razvoj i reforme i Državnu energetska upravu o potpisivanju srednjoročnih i dugoročnih ugovora i o relevantnim pitanjima te osiguravaju povezanost potpisivanja srednjoročnih i dugoročnih ugovora s promptnim tržištima električne energije”.

⁽³⁷⁾ http://www.gov.cn/zhengce/content/2021-01/06/content_5577440.htm (zadnji pristup 8. travnja 2022.).

⁽³⁸⁾ Izvješće – poglavlje 10.

⁽³⁹⁾ Izvješće – poglavlje 12., str. 269.

- (112) Nedavnim ispitnim postupkom u vezi s kalcijevim silicidom utvrđeni su daljnji elementi državnog uplitanja u tržište ugljena. U svibnju 2021. Nacionalna energetska uprava (NEA) i NDRC zajedno su objavili „Obavijest o mjerama upravljanja proizvodnim kapacitetima rudnika ugljena i o kriterijima za odobravanje”, radi regulacije kapaciteta rudnika ugljena i provođenja relevantnih ograničenja, izračunanih na temelju te obavijesti ⁽⁴⁰⁾. NDRC je u prosincu 2020. izdao „Obavijest o osiguravanju potpisivanja i izvršavanja srednjoročnih i dugoročnih ugovora o ugljenu za 2021.” ⁽⁴¹⁾
- (113) U Obavijesti se izričito ističe cilj povećanja državnog utjecaja i nadzora u ugovornom postupku: „Ojačati ulogu vlade, usredotočiti se na jačanje izgradnje sustava, poboljšati pravila za transakcije, pojačati nadzor kredita i usmjeriti relevantne strane da informiraju javnost o cjelokupnoj situaciji, preuzeti društvenu odgovornost, standardizirati izvršenje ugovora i osigurati nesmetano funkcioniranje tržišta ugljena.”
- (114) U Obavijesti se upućuje i na „[j]ačanje samodiscipline industrije. Sva relevantna industrijska udruženja trebala bi usmjeriti poduzeća na jačanje samodiscipline da bi propisno ispunjavala zahtjeve srednjoročnih i dugoročnih ugovora te da ne bi iskorištavala stanje ponude i potražnje na tržištu i povoljan položaj industrije za potpisivanje neuravnoteženih ugovora. Velika poduzeća trebaju djelovati kao uzor, samoregulirati potpisivanje ugovora, povećati svoju svijest o ispunjavanju obveza, samoinicijativno preuzimati društvenu odgovornost osiguravanja opskrbe i stabilnih cijena te promicati neometano funkcioniranje tržišta ugljena na nacionalnoj razini.”
- (115) Posebno valja istaknuti jasnu smjernicu da se pri potpisivanju ugovora ne iskorištava stanje potražnje i ponude na tržištu. U travnju 2021. NDRC je izdao „Obavijest o osiguranju nadzora i upravljanja srednjoročnim i dugoročnim ugovorima za ugljen za 2021.”, čiji je cilj bolja provjera usklađenosti s ugovorima o prodaji i osiguravanje opskrbe ugljenom (posebno na temelju odredaba prethodno citirane Obavijesti br. 902). Na temelju toga, relevantne strane trebale bi posebno osigurati da mjesečna stopa usklađenosti ne bude niža od 80 %, a tromjesečna i godišnja stopa usklađenosti ne bi trebale biti niže od 90 % ⁽⁴²⁾.
- (116) Državni intervencionizam na tržištu ugljena vidljiv je i u nedavnoj odluci o produljenju za godinu dana probnog rada za zatvorene rudnike ugljena radi povećanja proizvodnje i ponude kako bi se odgovorilo na povećanje cijene te sirovine (nakon što je proizvodnja u rudnicima prethodno bila obustavljena) ⁽⁴³⁾.
- (117) Kao što se može vidjeti iz prethodnih primjera, kineska vlada upravlja razvojem sektora silicija s pomoću brojnih alata i smjernica politike te kontrolira gotovo sve aspekte funkcioniranja tog sektora. Te vladine smjernice i intervencija odnose se i na glavne ulazne elemente koji se koriste u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije.
- (118) Ovim ispitnim postupkom nisu otkriveni dokazi da diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju i vlasništvu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe u metalurškom sektoru ne bi utjecali na proizvođače proizvoda iz postupka revizije.
- (119) Na metalurški sektor utječu i poremećaji u području troškova plaća u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe. Ti poremećaji utječu na sektor izravno (kad je riječ o proizvodnji proizvoda iz postupka revizije ili glavnih ulaznih elemenata) i neizravno (kad je riječ o pristupu kapitalu ili ulaznim elementima društava koja podliježu istom sustavu rada u Kini).

⁽⁴⁰⁾ Dostupno na internetskim stranicama Nacionalne energetske uprave: www.nea.gov.cn/2021-05/18/c_139953498.htm (zadnji pristup 13. travnja 2022.)

⁽⁴¹⁾ Obavijest NDRC-a br. 902 (2020.) https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202012/t20201207_1252389.html?code=&state=123 (zadnji pristup 13. travnja 2022.)

⁽⁴²⁾ Obavijest 338 (2021.), dostupno na: www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202104/t20210429_1278643.html (zadnji pristup 13. travnja 2022.)

⁽⁴³⁾ Vidjeti članak na internetskim stranicama društva Nasdaq (izvornik je objavio Reuters Beijing Newsroom). *China grants one-year trial extensions at 15 coal mines to boost output* (Kina odobrava jednogodišnje produljenje probnog rada u 15 rudnika ugljena kako bi povećala proizvodnju). 4. kolovoza 2021., dostupno na: <https://www.nasdaq.com/articles/china-grants-one-year-trial-extensions-at-15-coal-mines-to-boost-output-2021-08-04> (zadnji pristup 13. travnja 2022.).

- (120) Isto tako, u ovom ispitnom postupku nisu izneseni dokazi o tome da na metalurški sektor ne utječu državne intervencije u financijski sustav u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe. Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.
- (121) Konačno, Komisija podsjeća da su za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije potrebni brojni ulazni elementi. Kad proizvođači proizvoda iz postupka revizije kupuju ulazne elemente ili ugovaraju njihovu nabavu, cijene koje plaćaju (i koje se iskazuju kao njihovi troškovi) izložene su istim prethodno navedenim sustavnim poremećajima. Na primjer, dobavljači ulaznih elemenata zapošljavaju radnu snagu koja je izložena poremećajima. Mogu pozajmiti novac koji je izložen poremećajima u financijskom sektoru/raspodjeli kapitala. Usto, dio su sustava planiranja koji se primjenjuje na svim razinama vlasti i u svim sektorima.
- (122) Stoga ne samo da domaće prodajne cijene proizvoda iz postupka revizije nisu primjerene za uporabu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe, nego su i svi troškovi ulaznih elemenata (uključujući sirovine, energiju, zemljište, financiranje, rad itd.) nepouzdana jer na određivanje njihovih cijena utječu znatne državne intervencije, kako je opisano u dijelovima I. i II. Izvješća.
- (123) Naime, opisane državne intervencije povezane s raspodjelom kapitala, zemljištem, radom, energijom i sirovinama prisutne su u cijeloj Kini. To znači, na primjer, da je ulazni materijal koji je proizveden u Kini kombinacijom niza faktora proizvodnje izložen znatnim poremećajima. Isto vrijedi za ulazne elemente ulaznih elemenata i tako dalje.
- (124) Ni kineska vlada ni proizvođači nisu u ovom ispitnom postupku predložili nikakve dokaze ni argumente koji bi to osporili.
- (125) Ukratko, raspoloživi dokazi pokazali su da cijene ili troškovi proizvoda iz postupka revizije, uključujući troškove sirovina, energije i rada, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, kao što je vidljivo iz stvarnog ili mogućeg utjecaja jednog ili više ondje navedenih relevantnih elemenata.
- (126) Na temelju toga i zbog nesuradnje kineske vlade Komisija je zaključila da u ovom predmetu nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove za utvrđivanje uobičajene vrijednosti.
- (127) Komisija je stoga uobičajenu vrijednost izračunala isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, to jest, u ovom slučaju, na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, kako je objašnjeno u sljedećem odjeljku.

3.2.3. Reprezentativna zemlja

3.2.3.1. Opće napomene

- (128) Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na sljedećim kriterijima u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe:

— sličan stupanj gospodarskog razvoja kao Kina. U tu svrhu Komisija je iz baze podataka Svjetske banke ⁽⁴⁴⁾ odabrala zemlje čiji je bruto nacionalni dohodak po stanovniku sličan bruto nacionalnom dohotku Kine,

⁽⁴⁴⁾ Otvoreni podaci Svjetske banke – viši srednji dohodak, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

- proizvodnja istovjetnog proizvoda u toj zemlji ⁽⁴⁵⁾,
- raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji,
- ako ima više mogućih reprezentativnih zemalja, prednost bi, ako je to moguće, trebalo dati zemlji s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.

(129) Komisija je u dokumentaciju dodala dvije bilješke o izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. U tim su bilješkama opisane činjenice i dokazi na kojima se temelje relevantni kriteriji te su razmotrene primjedbe strana o tim elementima i o relevantnim izvorima.

3.2.3.2. Sličan stupanj gospodarskog razvoja kao Kina

(130) Komisija je u prvoj bilješci utvrdila da su prema Svjetskoj banci Brazil i Malezija zemlje u kojima se proizvodi silicij koje su na sličnoj razini gospodarskog razvoja kao Kina. Obje je zemlje Svjetska banka na temelju bruto nacionalnog dohotka svrstala u kategoriju zemalja s „visokim srednjim dohotkom” za koje je poznato da se u njima proizvodi istovjetni proizvod.

(131) Nijedna zainteresirana strana nije utvrdila druge moguće reprezentativne zemlje.

3.2.3.3. Raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji

(132) U prvoj bilješci Komisija je navela da proizvođač silicija u Brazilu kojeg je naveo podnositelj zahtjeva, društvo RIMA Industrial, nije bio profitabilan u kalendarskoj godini 2020. te da u toj fazi nisu utvrđeni drugi brazilski proizvođači.

(133) Proizvođač silicija u Maleziji kojeg je naveo EUSMET, društvo PMB Silicon Bhd, bio je profitabilan u kalendarskoj godini 2020. Na temelju toga Komisija je u prvoj bilješci zaključila da Malezija ne može biti odgovarajuća reprezentativna zemlja.

(134) Nakon objave prve bilješke podnositelj zahtjeva dostavio je popis proizvođača silicija iz Brazila i naveo dostupnost javnih financijskih podataka za svakog od tih proizvođača.

(135) Na popisu koji je dostavio podnositelj zahtjeva naveden je jedan proizvođač silicija iz Brazila, društvo MinasLigas, koji je bio profitabilan 2020.

(136) Komisija je stoga imala dva profitabilna proizvođača silicija, jednog u Maleziji i jednog u Brazilu.

(137) Komisija je potom u drugoj bilješci usporedila dostupne podatke iz Malezije i Brazila o faktorima proizvodnje. Komisija je zaključila da je skup podataka o faktorima proizvodnje za Maleziju reprezentativniji jer Brazilu nije uvezio ugljen sa srednjim udjelom pepela te je uvezio tek ograničene količine kvarca i iverja, čije su cijene isto tako bile nereprezentativne.

(138) Komisija je zainteresirane strane u drugoj bilješci obavijestila da namjerava upotrijebiti Maleziju kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju i društvo PMB Silicon Bhd, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) prvom alinejom osnovne uredbe, kako bi utvrdila nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti za izračun uobičajene vrijednosti.

(139) Zainteresirane strane pozvane su da se izjasne o primjerenosti Malezije kao reprezentativne zemlje i društva PMB Silicon Bhd kao proizvođača u reprezentativnoj zemlji.

(140) Primjedbe na drugu bilješku dostavili su EUSMET, koji je podržao Komisijinu odluku da upotrijebi Maleziju, i podnositelj zahtjeva, koji je smatrao da bi Brazil trebalo smatrati odgovarajućom reprezentativnom zemljom.

(141) Podnositelj zahtjeva osporavao je upotrebu Malezije kao reprezentativne zemlje na temelju financijskih podataka društva PMB Silicon Bhd. Podnositelj zahtjeva tvrdio je da je društvo 2020. bilježilo gubitke, ali nije tu tvrdnju potkrijepio dokazima.

⁽⁴⁵⁾ Ako se u nekoj zemlji sa sličnim stupnjem razvoja ne proizvodi istovjetni proizvod, može se uzeti u obzir proizvodnja proizvoda koji pripada istoj općoj kategoriji i/ili sektoru kao istovjetni proizvod.

- (142) U podnesku od 1. travnja 2022. EUSMET je dostavio lokalno objavljenu dokumentaciju za društvo PMB Silicon Bhd, koja pokazuje da je društvo 2020. bilo profitabilno. Stoga je taj argument udruženja Euroalliages odbačen.
- (143) Podnositelj zahtjeva osporavao je i reprezentativnost nekih od javno dostupnih podataka iz Malezije o nusproizvodima i ponovno zatražio od Komisije da upotrijebi brazilske podatke za faktore za koje su ti podaci primjereni te podatke iz drugih zemalja za faktore za koje nisu.
- (144) Komisija je stoga preispitala podatke malezijskih tijela, uzimajući u obzir primjedbe koje su na njih iznijeli podnositelj zahtjeva i EUSMET. Komisija je zaključila da su malezijski podaci o faktorima proizvodnje nepouzdana. Komisija je primijetila i da se, s obzirom na to da se u izračunu uobičajene vrijednosti za izračun prihoda od nusproizvoda upotrebljavao postotak, više ne bi upotrebljavale referentne vrijednosti za nusproizvode iz druge bilješke.
- (145) Nadalje, Komisija primjećuje da je u pogledu Brazila podnositelj zahtjeva priznao da neki podaci nisu primjereni te da bi se trebali upotrijebiti drugi izvori. Stoga je Komisija odbacila taj argument podnositelja zahtjeva.
- (146) Nakon izdavanja druge bilješke Komisija je primijetila da je došlo do pogreške pri preuzimanju podataka iz baze podataka GTA u vezi s uvozom iverja u Maleziju. Podaci su preuzeti u EUR umjesto u CNY, pa je stoga cijena po toni bila netočna. Međutim, analiza je pokazala da je stvarna cijena u CNY po toni bila daleko veća od one koju je plaćala industrija Unije te daleko veća od prosječne izvozne cijene po toni iz baze podataka GTA za sve zemlje.
- (147) Budući da se cijene iverja nisu smatrale reprezentativnima i nije bila dostupna nenarušena međunarodna cijena iverja, Komisija je utvrdila da je prosječna cijena uvoza u Europsku uniju u CNY po toni primjerena referentna vrijednost za tu sirovinu.
- (148) Podnositelj zahtjeva osporio je i izvore podataka za električnu energiju i cijenu rada jer ih smatra „zastarjelima” ⁽⁴⁶⁾.
- (149) Komisija je ponovno provjerila te izvore i utvrdila da su tarife navedene u drugoj bilješci za električnu energiju i dalje na snazi. Međutim, u pogledu troškova rada, izvor iz druge bilješke odnosi se na 2016. Komisija je stoga potražila novije podatke i kao prikladan izvor podataka pronašla statistiku troškova rada Odjela za statistiku Malezije iz izvješća o istraživanju o plaćama i naknadama za 2020. ⁽⁴⁷⁾ objavljenog u srpnju 2021.

3.2.3.4. Razina socijalne zaštite i zaštite okoliša

- (150) Budući da je na temelju svih prethodno navedenih elemenata utvrđeno da je Malezija jedina dostupna odgovarajuća reprezentativna zemlja, nije bilo potrebno provesti ocjenu razine socijalne zaštite i zaštite okoliša u skladu sa zadnjom rečenicom članka 2. stavka 6.a točke (a) prve alineje osnovne uredbe.

3.2.3.5. Zaključak

- (151) S obzirom na prethodnu analizu, Malezija ispunjava kriterije utvrđene u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe i stoga se može smatrati odgovarajućom reprezentativnom zemljom.

3.2.4. Izvori upotrijebljeni za utvrđivanje nenarušenih troškova

- (152) Komisija je u prvoj bilješci navela faktore proizvodnje, kao što su sirovine, energija i rad, koji se koriste u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije, te je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe i predlože javno dostupne podatke o nenarušenim vrijednostima za svaki od faktora proizvodnje iz te bilješke.

⁽⁴⁶⁾ „Koji se više ne upotrebljava niti obavlja, staromodan, izašao iz uporabe.” (Oxford English Dictionary)

⁽⁴⁷⁾ <https://www.dosm.gov.my/v1/index.php> (zadnji pristup 26. travnja 2022.).

- (153) Potom je u drugoj bilješci navela da će za izračun uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe upotrijebiti bazu podataka GTA kako bi utvrdila nenarušeni trošak većine faktora proizvodnje, posebno sirovina. Osim toga, Komisija je navela da će za utvrđivanje nenarušenih troškova rada ⁽⁴⁸⁾ i energije ⁽⁴⁹⁾ upotrijebiti službene podatke malezijskih tijela.

3.2.5. Faktori proizvodnje

- (154) Uzimajući u obzir sve informacije iz zahtjeva za reviziju i informacije koje su dostavili podnositelj zahtjeva i zainteresirane strane, utvrđeni su sljedeći faktori proizvodnje i njihovi izvori za potrebe izračuna uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

Tablica 1.

Faktori proizvodnje silicija

Faktor proizvodnje	Oznaka robe u Maleziji	Nenarušena vrijednost u CNY	Mjerna jedinica
Sirovine			
Kvarc	2506 10	468,20	Tona
Ugljen sa srednjim udjelom pepela	2701 19	437,23	Tona
Iverje	4401 21	412,50	Tona
	4401 22	412,50	Tona
Elektrode	8545 11	39 692,39	Tona
Rad			
Rad		21,92	Sat rada
Energija			
Električna energija		0,53	kWh

3.2.6. Sirovine

- (155) Silicij se proizvodi u elektrolučnim pećima s karbotermičkom redukcijom kvarca (silicijev dioksid) u prisutnosti različitih vrsta reduktora ugljika, kao što su ugljen i iverje.
- (156) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina dostavljenih do vrata tvornice proizvođača iz reprezentativne zemlje, Komisija je kao temelj upotrijebila ponderiranu prosječnu cijenu uvoza u reprezentativnu zemlju na temelju podataka iz baze podataka GTA.
- (157) Uvozna cijena u reprezentativnoj zemlji utvrđena je kao ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza iz svih trećih zemalja osim Kine i zemalja koje nisu članice WTO-a, koje su navedene u Prilogu I. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁰⁾.
- (158) Komisija je odlučila isključiti uvoz iz Kine u reprezentativnu zemlju jer je zaključila da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u Kini zbog postojanja znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Budući da nema dokaza koji potvrđuju da isti poremećaji ne utječu jednako na proizvode namijenjene izvozu, Komisija je smatrala da su isti poremećaji utjecali na izvozne cijene.

⁽⁴⁸⁾ <https://bit.ly/3vJD5On> (zadnji pristup 26. travnja 2022.).

⁽⁴⁹⁾ <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1> (zadnji pristup 26. travnja 2022.).

⁽⁵⁰⁾ Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja S(L L 123, 19.5.2015., str. 33.).

- (159) Preostali podaci o uvozu iz drugih zemalja osim Kine smatrali su se reprezentativnima za sve ulazne elemente osim iverja. Kao što je navedeno u uvodnoj izjavi 146., cijena uvoza iverja u Maleziju nije se smatrala reprezentativnom, pa su se stoga upotrijebili podaci o uvozu u Europsku uniju.
- (160) Za određeni broj faktora proizvodnje stvarni troškovi proizvođača iz Unije činili su zanemariv udio u ukupnim troškovima sirovina u razdoblju ispitnog postupka revizije.
- (161) Budući da vrijednost koja je za njih upotrijebljena nije imala znatan utjecaj na izračune dampinške marže, neovisno o upotrijebljenom izvoru i u nedostatku podataka proizvođača izvoznika koji surađuju, Komisija je odlučila uključiti te troškove u potrošni materijal. Komisija je izračunala postotak potrošnog materijala u ukupnom trošku sirovina i taj postotak primijenila na ponovno izračunani trošak sirovina pri upotrebi utvrđenih nenarušenih referentnih vrijednosti u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji.
- (162) Za nusproizvode Komisija je izračunala postotak prihoda od nusproizvoda koji je prijavila industrija Unije u odnosu na ukupne troškove poslovanja i oduzela taj postotak od ponovno izračunanih troškova poslovanja pri upotrebi utvrđenih nenarušenih referentnih vrijednosti za odgovarajuću reprezentativnu zemlju.
- (163) U pravilu bi se tim uvoznim cijenama trebale dodati cijene domaćeg prijevoza. Međutim, zbog prirode ovog ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera, kojim se ne nastoji utvrditi točan razmjer dampainga, već je li se damping nastavio tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije ili bi se mogao ponoviti, Komisija je odlučila da nisu potrebne prilagodbe za domaći prijevoz. Takvim prilagodbama samo bi se povećala uobičajena vrijednost, a time i dampinška marža.

3.2.7. Rad

- (164) Troškove rada u Maleziji objavljuje Odjel za statistiku Vlade Malezije ⁽⁵¹⁾ i taj je izvor upotrijebljen za određivanje plaća u Maleziji s pomoću informacija koje su objavljene za prosječni srednji trošak rada po radniku u proizvodnom sektoru za 2020. Prema Odjelu za statistiku to je 2 542 MYR mjesečno. S prosjekom od 186 radnih sati mjesečno Komisija je izračunala prosječnu srednju plaću od 13,67 MYR po satu.

3.2.8. Električna energija

- (165) Cijene električne energije za društva (industrijske korisnike) u Maleziji objavljuje elektroenergetsko poduzeće Tenaga Nasional Berhad (TNB) ⁽⁵²⁾. Najnovije stope objavljene su 1. siječnja 2014. i još su se primjenjivale tijekom RIPR-a. Za utvrđivanje troška električne energije po kWh Komisija je upotrijebila stope cijena električne energije za industriju u odgovarajućoj kategoriji potrošnje „tarifa E2 – industrijska tarifa na mreži srednjeg napona tijekom/izvan vršnog razdoblja” koje je objavio TNB.

3.2.9. Režijski troškovi proizvodnje, troškovi prodaje te administrativni i opći troškovi, dobit i amortizacija

- (166) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „[i]zračunana uobičajena vrijednost uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti”. Osim toga, mora se utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u prethodno navedene faktore proizvodnje.
- (167) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika Komisija je za utvrđivanje nenarušene vrijednosti režijskih troškova proizvodnje upotrijebila raspoložive podatke u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Komisija je stoga na temelju podataka podnositelja zahtjeva utvrdila omjer režijskih troškova proizvodnje i ukupnih troškova proizvodnje i rada. Taj je postotak zatim primijenjen na nenarušenu vrijednost troškova proizvodnje kako bi se izračunala nenarušena vrijednost režijskih troškova proizvodnje.

⁽⁵¹⁾ <https://www.dosm.gov.my/v1/index.php>

⁽⁵²⁾ <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1>

3.2.10. Izračun uobičajene vrijednosti

- (168) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.
- (169) Prvo, Komisija je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje. Budući da proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija se oslonila na informacije o upotrebi svakog faktora (materijala i rada) za proizvodnju silicija koje je podnositelj zahtjeva naveo u zahtjevu za reviziju. Komisija je pomnožila stope potrošnje s nenarušenim jediničnim troškovima koji su utvrđeni u Maleziji kako je prethodno opisano.
- (170) Nakon što je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje, Komisija im je dodala režijske troškove proizvodnje, troškove prodaje te opće i administrativne troškove i dobit. Režijski troškovi proizvodnje utvrđeni su na temelju podataka koje je dostavio podnositelj zahtjeva. Troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi i dobit određeni su na temelju financijskih izvještaja društva PMB Silicon Bhd za 2020. kako su navedeni u revidiranoj računovodstvenoj dokumentaciji društva ⁽³⁾.
- (171) Komisija je upotrijebila sljedeće postotke za izračun uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih troškova proizvodnje:
- dodani su režijski troškovi proizvodnje, koji su činili ukupno 7,6 % izravnih troškova proizvodnje,
 - dodani su troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi i drugi troškovi, koji su činili 17,7 % ukupnih troškova proizvodnje,
 - oduzeti su prihodi od nusproizvoda, koji su činili 6,97 % troškova poslovanja, i
 - dodana je dobit, koja je činila 5,05 % troškova proizvodnje.
- (172) Na temelju toga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost na temelju cijena franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.
- (173) Nakon objave EUSMET je iznio primjedbu o metodi primijenjenoj za uzimanje u obzir prihoda od nusproizvoda, koja se temeljila na postotku troškova poslovanja, a ne na postotku troškova proizvodnje.
- (174) Metoda primijenjena u ovom slučaju primjerena je s obzirom na to da nijedan kineski proizvođač nije surađivao i stoga se izračun uobičajene vrijednosti temeljio na formatu podataka o potrošnji primljenih od proizvođača iz Unije u uzorku u kojima su prihodi od nusproizvoda izraženi kao postotak troškova poslovanja.
- (175) U simulacijama iz EUSMET-ova podneska indeksirana uobičajena vrijednost kreće se od 122,87 do 119,92, što je smanjenje od nešto manje od tri postotna boda. Komisija ne smatra da ta mala razlika zahtijeva bilo kakvu promjenu podataka o potrošnji primljenih od industrije Unije, u kojima se prihodi od nusproizvoda izražavaju kao postotak troškova poslovanja.
- (176) U svakom slučaju, svrha izračuna uobičajene vrijednosti u reviziji zbog predstojećeg isteka mjera jest utvrditi je li se nastavio damping, a nalaz o nastavku dampinga ne bi se promijenio bez obzira na metode koje je EUSMET predložio za uzimanje u obzir prihoda od nusproizvoda.
- (177) Međutim, razmatrajući EUSMET-ove tvrdnje o izračunima dampinga, Komisija je primijetila pogrešku u izračunu (prihodi od nusproizvoda nisu bili oduzeti od troškova poslovanja), zbog čega je uobičajena vrijednost bila preuveličana. To je ispravljeno i ponovno objavljeno zainteresiranim stranama. Nije zaprimljena nijedna primjedba.
- (178) EUSMET je zatražio i da mu se dostavi detaljan izračun uobičajene vrijednosti, a posebno podaci o količinama faktora proizvodnje upotrijebljenima za izračun uobičajene vrijednosti.

⁽³⁾ <http://www.pmbtechnology.com/investors-relation>

- (179) Komisija je 17. lipnja 2022. dostavila informacije o referentnim vrijednostima i faktorima proizvodnje u otvorenoj dokumentaciji ⁽⁵⁴⁾ priloženoj verbalnoj noti poslanoj Misiji Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji.
- (180) Komisija nijednoj zainteresiranoj strani nije objavila količine svakog faktora proizvodnje koje su proizvođači iz Unije u uzorku upotrijebili za proizvodnju jedne tone silicija jer su to povjerljivi poslovni podaci.
- (181) Metoda primijenjena za izračun uobičajene vrijednosti jasno je objašnjena svim zainteresiranim stranama u dokumentu o objavi te prikazana u prethodno navedenim uvodnim izjavama od 168. do 172.

3.3. Izvozna cijena

- (182) Zbog nesuradnje proizvođača iz Kine izvozna cijena određena je na temelju podataka Eurostata na razini CIF korigiranih na razinu franko tvornica oduzimanjem postotka od 5 % kao procjene troškova (pomorskog) prijevoza i osiguranja te troškova domaćeg prijevoza, na temelju podataka iz prethodnih slučajeva.

3.4. Usporedba

- (183) Komisija je izračunanu uobičajenu vrijednost utvrđenu u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe usporedila s prethodno utvrđenom izvoznom cijenom na temelju cijena franko tvornica.
- (184) Komisija nije prilagodila uobičajenu vrijednost ni izvoznju cijenu s obzirom na razlike koje utječu na cijene i usporedivost cijena, u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe, jer su i uobičajena vrijednost i izvozna cijena već bile na razini franko tvornica.

3.5. Dampinška marža

- (185) Na temelju raspoloživih podataka Komisija je izračunala dampinšku maržu od 26,9 %.
- (186) Komisija je stoga zaključila da se dumping nastavio tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

4. VJEROJATNOST NASTAVKA DAMPINGA

- (187) Slijedom nalaza o postojanju dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije Komisija je, u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, ispitala vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju stavljanja mjera izvan snage. Analizirani su sljedeći dodatni elementi:
- (1) proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u Kini i
 - (2) privlačnost tržišta Unije.

4.1. Proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u Kini

- (188) U zahtjevu za reviziju procijenjeno je da je proizvodni kapacitet u Kini između šest i osam milijuna tona godišnje, a navedeno je i da postoji opća suglasnost da je proizvodni kapacitet u Kini veći od ukupne svjetske potrošnje. Podnositelj zahtjeva procijenio je da je iskorištenost kineskog kapaciteta 2020. bila između 20 % i 40 %. U zahtjevu je istaknuto i da je proizvodni kapacitet u Kini 2014. bio između tri i pet milijuna tona godišnje, što upućuje na to da se posljednjih godina kapacitet u Kini znatno povećao.
- (189) Čak i ako bi se primijenio konzervativan pristup, s proizvodnim kapacitetom od šest milijuna tona i iskorištenosti od 40 % NRK bi imao rezervni kapacitet od otprilike 3,6 milijuna tona. To je oko sedam puta više od ukupne potrošnje u Uniji.
- (190) U prethodnom ispitnom postupku revizije zbog predstojećeg isteka mjera Komisija je isto tako utvrdila da Kina ima znatan rezervni kapacitet te zaključila da bi se on doista mogao iskoristiti za opskrbu tržišta Unije u slučaju isteka mjera ⁽⁵⁵⁾. Nisu primljeni dokazi koji bi taj zaključak doveli u pitanje.

⁽⁵⁴⁾ Spremljeno kao spis t22.003563, spisi baze podataka TRON 171.–176.

⁽⁵⁵⁾ SL L 179, 5.7.2016., str. 1., uvodna izjava 66.

- (191) U primjedbama na objavu EUSMET je osporavao količinu rezervnog proizvodnog kapaciteta u Kini kako je utvrđena u zahtjevu za reviziju. EUSMET je ponovno zatražio da podnositelji zahtjeva objave izvješće društva AlloyConsult koje se spominje u zahtjevu za reviziju. Komisija napominje da je to izvješće zaštićeno autorskim pravom i da je otvorena verzija zahtjeva za reviziju dovoljan sažetak nalaza izvješća.
- (192) EUSMET se umjesto toga pozvao na izvješće društva CRU iz travnja 2021. prema kojem nominalni kapacitet u Kini iznosi pet milijuna tona godišnje, a „operativni kapacitet” četiri milijuna tona godišnje.
- (193) EUSMET je osporavao i iskorištenost kapaciteta od između 20 % i 40 %, koja se temelji na procijenjenom kapacitetu od šest milijuna tona i proizvodnji od dva milijuna tona, kako su utvrđeni u zahtjevu za reviziju.
- (194) EUSMET nije dostavio nijednu procjenu proizvodnje silicija u Kini za 2020. Iz podataka o procijenjenoj proizvodnji od dva milijuna tona iz zahtjeva za reviziju i o kapacitetu od četiri milijuna tona prema procjenama društva CRU proizlazi da je iskorištenost kapaciteta 50 % te se procjenjuje da kapacitet koji bi se mogao iskoristiti za izvoz na tržište unije iznosi dva milijuna tona.
- (195) Komisijini nalazi o postojanju znatnog rezervnog kapaciteta u Kini koji bi se doista mogao iskoristiti za opskrbu tržišta Unije u slučaju isteka mjera stoga ostaju nepromijenjeni.
- (196) EUSMET je istaknuo i da je u svojem podnesku od 10. kolovoza 2021. dostavio dokaze o tome da kineska potražnja za silicijem raste i da bi se stoga u budućnosti ta potražnja mogla pokriti rezervnim kapacitetima u Kini, čime bi se smanjila količina silicija kojom bi se moglo opskrbiti tržište Unije.
- (197) U EUSMET-ovu podnesku od 10. kolovoza 2021. navedeno je: „Prema procjenama društva CRU kineska potražnja za metalnim silicijem rast će najvećom brzinom u narednim godinama.” Za taj se podatak upućuje na izvješće „CRU Silicon Metal Market Outlook, April 2021” („Predviđanja društva CRU o tržištu metalnog silicija, travanj 2021.”).
- (198) EUSMET u svojem podnesku nije dao sažetak predviđanja društva CRU za travanj 2021. jer je izvješće zaštićeno autorskim pravom.
- (199) U ovom trenutku svi dokazi dostavljeni Komisiji upućuju na trenutačni znatan rezervni kapacitet u Kini, koji nadilazi postojeću kinesku potražnju. Ako se i ostvare predviđanja iz izvješća društva CRU o rastu kineske potražnje za metalnim silicijem, nema dokaza da bi to povećanje obuhvatilo čitav rezervni operativni kapacitet u Kini, a pogotovo nominalni kapacitet.
- (200) Predviđanja iz izvješća društva CRU stoga ne mijenjaju naše zaključke o tome da u Kini postoji rezervni kapacitet koji bi se mogao iskoristiti za opskrbu Europske unije u slučaju isteka mjera.

4.2. Privlačnost tržišta Unije

- (201) Nastavak uvoza u Uniju, unatoč mjerama na snazi, upućuje na to da je tržište Unije i dalje privlačno i da bi se u slučaju isteka mjera nastavio uvoz po dampinškim cijenama.
- (202) Komisija napominje i da mjere za sprečavanje izbjegavanja mjera ostaju na snazi za uvoz poslan iz Republike Koreje i Tajvana ⁽⁵⁶⁾. Takvi naponi uloženi u to da se izbjegnju mjere na snazi upućuju na to da je tržište Unije i dalje privlačno kineskim proizvođačima izvozniciima.
- (203) Ujedinjena Kraljevina bila je drugi najveći potrošač silicija u Uniji. Iako je tržište Unije pogođeno izlaskom Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije, i dalje je privlačno kineskim izvozniciima. To se vidjeti iz nastavka uvoza silicija iz Kine na preostali dio tržišta Unije, kao što je prethodno navedeno.
- (204) Komisija je potom ispitala je li tržište Unije privlačno u smislu razine cijena.

⁽⁵⁶⁾ SL L 179, 5.7.2016., str. 1., uvodna izjava 218.

- (205) Prvo, kao što je navedeno u nastavku u odjeljcima o šteti i sniženju cijena, u ispitnom se postupku utvrdilo da su kineske uvozne cijene, s uključenim antidampinškim pristojbama, u RIPR-u i dalje bile za 9,2 % niže od cijena proizvođača iz Unije. Ne uključujući pristojbe taj bi postotak iznosio 14,6 %.
- (206) Drugo, Komisija je analizirala cijene izvoza iz Kine u druge zemlje dobivene iz baze podataka GTA za 2020. U zahtjevu za reviziju navedena su tri glavna otvorena tržišta za kineski silicij: Japan, Republika Koreja i Indija. Izvoz u te tri zemlje 2020. činio je 46 % ukupnog izvoza silicija iz Kine. Prema bazi podataka GTA prosječna cijena izvoza u te zemlje na razini FOB za 2020. bila je 1 800 USD po toni.
- (207) Isti podaci dobiveni iz baze podataka GTA za isto razdoblje pokazali su da je prosječna cijena izvoza u Uniju na razini FOB bila 1 915 USD po toni. To upućuje na to da je unatoč mjerama na snazi tržište Unije s obzirom na razine cijena i dalje privlačno kineskim izvoznicima.
- (208) U primjedbama na objavu EUSMET je primijetio da je cijena na razini FOB od 1 915 USD po toni za izvoz iz Kine u zemlje Europske unije bila veća (nakon prilagodbe u EUR) od cijene CIF od 1 523 EUR po toni za uvoz iz Kine u Europsku uniju navedene u tablici 4. u nastavku.
- (209) Komisija napominje da se podaci preuzeti iz baze podataka GTA temelje na podacima dobivenima od kineskih carinskih tijela i da su upotrijebljeni samo kao osnova za usporedbu izvoznih cijena za različita odredišta. Ne bi se trebali upotrebljavati niti su preuzeti za usporedbu s podacima Eurostata o točnoj vrijednosti u EUR po toni uvoza u Uniju.
- (210) Konačno, privlačnost tržišta Unije još je veća zbog činjenice da Sjedinjene Američke Države primjenjuju visoke antidampinške pristojbe na uvoz silicija iz NRK-a. Australija i Kanada također primjenjuju antidampinške ili antisubvencijske mjere protiv uvoza silicija iz Kine.

4.3. Zaključak

- (211) Uzimajući u obzir znatni rezervni kapacitet u Kini i privlačnost tržišta Unije kineskim proizvođačima izvoznicima Komisija je zaključila da postoji velika vjerojatnost da bi istek antidampinških mjera doveo do povećanja dampinškog izvoza.
- (212) S obzirom na nalaze o nastavku dampaingja tijekom RIPR-a i vjerojatnom razvoju kineskog izvoza u slučaju isteka mjera, Komisija je zaključila da postoji velika vjerojatnost da bi istek antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz iz Kine doveo do nastavka dampinškog uvoza u velikim količinama.

5. ŠTETA

5.1. Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

- (213) Istovjetni proizvod u razmatranom razdoblju proizvodila su tri proizvođača u Uniji, od kojih dva pripadaju istoj grupi. Oni čine „industriju Unije” u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe. Radi zaštite povjerljivosti podataka, brojke koje se odnose na industriju Unije stoga su prikazane u obliku indeksa i/ili u rasponu.
- (214) Ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije iznosila je [120 000–160 000 tona] ⁽⁵⁷⁾. Taj je iznos izračunan na temelju odgovora na upitnike triju proizvođača iz Unije, koji čine industriju Unije. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 8., tri proizvođača iz Unije čine 100 % ukupne proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji.

⁽⁵⁷⁾ Izraženo u obliku raspona zbog povjerljivosti.

5.2. Potrošnja u Uniji

- (215) Komisija je utvrdila potrošnju u Uniji zbrajanjem prodaje industrije Unije na tržištu Unije s uvozom iz Kine i ostalih trećih zemalja na temelju podataka Eurostata i odgovora na upitnike.
- (216) Potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

Tablica 2.

Potrošnja u Uniji (u tonama)

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Ukupna potrošnja u Uniji (raspon)	[500 000–550 000]	[460 000–510 000]	[430 000–480 000]	[450 000–500 000]
<i>Indeks</i>	100	88	81	84

Izvor: odgovori na upitnik i podaci Eurostata

- (217) Potrošnja u Uniji stalno se smanjivala do 2020. te se blago oporavila za tri postotna boda od 2020. do RIPR-a. Ukupna potrošnja u Uniji u razmatranom se razdoblju smanjila za 16 %.
- (218) Pad potražnje djelomično je uzrokovan nižom potražnjom za silicijem koji se upotrebljava za proizvodnju aluminija zbog pada proizvodnje vozila u EU-u, za koju se uglavnom upotrebljavaju aluminijski materijali, koji se proizvode s pomoću silicija. Pad u sektoru vozila posljedica je zasićenja tržišta koje je zahvatilo većinu industrijaliziranih zemalja 2018., a 2020. i tijekom RIPR-a potražnja je dodatno pala zbog pandemije bolesti COVID-19. U razmatranom razdoblju smanjila se i potražnja za silicijem u sektoru kemikalija, djelomično pod utjecajem općeg poremećaja trgovinskih tokova tijekom 2020. i RIPR-a zbog pandemije bolesti COVID-19.

5.3. Uvoz iz predmetne zemlje

- (219) Komisija je obujam uvoza iz Kine utvrdila na temelju podataka Eurostata. Tržišni udio uvoza utvrđen je na temelju potrošnje u Uniji kako je navedeno u uvodnim izjavama 215. i 216.
- (220) Uvoz u Uniju iz Kine kretao se kako slijedi:

Tablica 3.

Obujam uvoza (u tonama) i tržišni udio

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Obujam uvoza	76 401	48 379	36 310	29 788
<i>Indeks</i>	100	63	48	39
Obujam uvoza za koji je plaćena pristojba	33 416	10 714	10 637	12 017
<i>Indeks</i>	100	32	32	36
Obujam uvoza u okviru postupka unutarnje proizvodnje	42 985	37 665	25 673	17 771
<i>Indeks</i>	100	88	60	41

Tržišni udio (raspon)	[12–18 %]	[8–13 %]	[5–10 %]	[4–9 %]
Indeks	100	72	59	46

Izvor: Eurostat

- (221) Obujam uvoza iz predmetne zemlje stalno se smanjivao u razmatranom razdoblju (ukupno smanjenje od 61 %), što je dovelo do toga da se tržišni udio tog uvoza u razmatranom razdoblju prepolovio.
- (222) Većina silicija (60 % ukupne količine u RIPR-u) iz Kine uvozi se u okviru postupka unutarnje proizvodnje i upotrebljava kao sirovina, uglavnom u kemijskoj industriji. Za taj se uvoz ne plaćaju pristojbe (konvencionalne ili antidampinške), pod uvjetom da se proizvodi na kraju proizvodnog lanca izvoze.
- (223) U primjedbama na objavu EUSMET je naveo da nije bilo konkurencije između uvoza i proizvodnje u Uniji jer je između 56 % i 80 % silicija uvezenog iz Kine uvezeno u okviru postupka unutarnje proizvodnje i jer se taj uvoz odnosi na silicij posebnog razreda koji se ne proizvodi u Uniji.
- (224) Kao što je zaključeno u uvodnoj izjavi 65., silicij se smatra homogenim proizvodom. Kao što je navedeno u uvodnoj izjavi 48., nijedan proizvođač izvoznik iz NRK-a nije surađivao u ispitnom postupku i stoga je Komisija morala upotrijebiti statističke podatke o uvozu. Svi razredi proizvoda iz postupka revizije obuhvaćeni su istom oznakom KN i nema dostupnih podataka o uvozu koji bi omogućili razlikovanje po konačnoj upotrebi ili razredu proizvoda, bez obzira na uvozni režim. Kao što je navedeno u uvodnoj izjavi 66., zbog nesuradnje proizvođača izvoznika u ovom ispitnom postupku Komisija za većinu uvoza ne može utvrditi koje se vrste proizvoda (ili razredi silicija) uvoze. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

5.3.1. Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena

- (225) Komisija je cijene uvoza utvrdila na temelju podataka Eurostata. Prosječna cijena uvoza u Uniju iz predmetne zemlje kretala se kako slijedi:

Tablica 4.

Uvozne cijene (EUR/tona)

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Kina	1 786	1 693	1 523	1 532
Indeks	100	95	85	86
Uvoz za koji je plaćena pristojba	1 538	1 337	1 311	1 496
Indeks	100	87	85	97
Uvoz u okviru postupka unutarnje proizvodnje	1 980	1 795	1 611	1 556
Indeks	100	91	81	79

Brojke se odnose na cijene CIF granica Unije, izvor: Eurostat

- (226) Prosječna jedinična cijena smanjila se za 15 % od 2018. do 2020. i potom neznatno povećala za 1 % tijekom RIPR-a. U predmetnom razdoblju cijene su se ukupno smanjile za 14 %.
- (227) Cijene uvoza silicija u okviru postupka unutarnje proizvodnje stalno su padale u razmatranom razdoblju, dok je uvoz za koji je plaćena pristojba između 2018. i 2020. pao za 15 % te porastao za 12 % tijekom RIPR-a. U razmatranom razdoblju cijene silicija uvezenog u okviru postupka unutarnje proizvodnje bile su više od uvoza koji je podlijebao pristojbama.

5.3.2. Sniženje cijena

- (228) Komisija je sniženje cijena tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije utvrdila uspoređujući:
- ponderirane prosječne prodajne cijene proizvođača iz Unije koje su naplaćene nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođene na razinu franko tvornica i
 - odgovarajuće ponderirane prosječne cijene uvoza iz predmetne zemlje koje se naplaćuju prvom nezavisnom kupcu na tržištu Unije, utvrđene na temelju cijena CIF (troškovi, osiguranje, vozarina), kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 182., uz odgovarajuće prilagodbe za konvencionalne carine i antidampinške pristojbe i troškove nakon uvoza od 1 %.
- (229) Sniženje cijena (izraženo kao postotak prometa proizvođača iz Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije) uz primjenu konvencionalne i antidampinške pristojbe za uvoz, ovisno o slučaju, bilo je 9,2 %.
- (230) U primjedbama na objavu EUSMET je tvrdio da je Komisija trebala revidirati izračun marže sniženja cijena uzimajući u obzir troškove nakon uvoza s jedne strane i prilagođavajući prodajne cijene Unije s druge. EUSMET je tu tvrdnju temeljio na pretpostavci da je 40 % uvoza iz Kine obavljeno preko trgovaca/uvoznika, dok proizvođači iz Unije prodaju svoje proizvode krajnjim korisnicima u sektoru aluminijske industrije. Osim toga, EUSMET je utvrdio da su neki proizvođači iz Unije prodavali povezanim društvima, stoga postoji razlika u razini trgovine.
- (231) Prvo treba podsjetiti, kao što je navedeno u uvodnoj izjavi 48., da nijedan proizvođač izvoznik iz NRK-a nije surađivao u ispitnom postupku. Marža sniženja cijena stoga je utvrđena na temelju dostupnih činjenica. Drugo, u primjedbama na objavu EUSMET ne objašnjava kako se vrsta kupca može utvrditi na temelju podataka na razini TARIC. Treće, suprotno EUSMET-ovoj tvrdnji, prema dokazima u dokumentaciji korisnici koji surađuju u znatnoj su mjeri kupovali izravno iz Kine (bez posredstva trgovaca i/ili distributera). Četvrto, Komisija nije uzela u obzir prodaju povezanim društvima, stoga nema razlike u razini trgovine. Stoga Komisijini nalazi iz ispitnog postupka ne potvrđuju EUSMET-ov podnesak.
- (232) Nadalje, sniženje cijena iz uvodne izjave 229. utvrđeno je na temelju ukupnog uvoza iz Kine. Da bi se izbjegle sumnje, Komisija je utvrdila sniženje cijena od 9,2 % kad je uzet u obzir ukupni uvoz i od 0,4 % kad je uzet u obzir samo uvoz za koji je plaćena pristojba.
- (233) Komisija je izračunala i sniženje cijena bez primjene antidampinških pristojbi. Dok je razmatrala primjedbe nakon objave, Komisija je u objavljenoj verziji uočila administrativnu pogrešku u vezi s ukupnim sniženjem cijena bez primjene antidampinških pristojbi (pristojbe nisu bile u potpunosti uklonjene iz izračuna). Nakon ispravljanja te administrativne pogreške Komisija je utvrdila sniženje cijena od 14,6 % kad je uzet u obzir ukupni uvoz i od 13,9 % kad je uzet u obzir samo uvoz za koji je plaćena pristojba.
- (234) Stoga je na temelju dokaza u dokumentaciji i analize cijena koju je provela Komisija odbačena EUSMET-ova tvrdnja o preuveličanoj marži.

5.4. Uvoz iz trećih zemalja osim Kine

- (235) Osim Kine treće zemlje iz kojih se uvezio silicij (s plaćanjem pristojbe i u okviru postupka unutarnje proizvodnje) uglavnom su bile Norveška, Brazil i Malezija.
- (236) Obujam uvoza u Uniju te tržišni udjeli i cijene uvoza silicija iz ostalih trećih zemalja kretali su se kako slijedi:

Tablica 5.

Uvoz iz trećih zemalja

Zemlja		2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Norveška	Obujam (u tonama)	136 812	168 827	174 008	185 342
	<i>Indeks</i>	100	123	127	135
	Tržišni udio (raspon)	[21–26 %]	[35–40 %]	[38–43 %]	[39–44 %]
	Prosječna cijena (EUR/tona)	1 960	1 860	1 809	1 787
	<i>Indeks</i>	100	95	92	91
Brazil	Obujam (u tonama)	64 467	31 721	41 663	43 467
	<i>Indeks</i>	100	49	65	67
	Tržišni udio (raspon)	[10–15 %]	[5–10 %]	[9–14 %]	[9–14 %]
	Prosječna cijena (EUR/tona)	1 973	1 857	1 567	1 537
	<i>Indeks</i>	100	94	79	78
Malezija	Obujam (u tonama)	0	748	17 713	25 747
	<i>Indeks</i>	Ne primjenjuje se.	Ne primjenjuje se.	Ne primjenjuje se.	Ne primjenjuje se.
	Tržišni udio (raspon)	0 %	[0–5 %]	[2–6 %]	[5–10 %]
	Prosječna cijena (EUR/tona)		1 594	1 519	1 569
	<i>Indeks</i>		100	95	98
Ostale treće zemlje	Obujam (u tonama)	86 527	85 740	53 865	44 843
	<i>Indeks</i>	100	99	62	52
	Tržišni udio (raspon)	[15–20 %]	[16–21 %]	[10–15 %]	[6–11 %]
	Prosječna cijena (EUR/tona)	1 974	1 662	1 648	1 764
	<i>Indeks</i>	100	84	83	89
Ukupno iz svih trećih zemalja osim predmetne zemlje	Obujam (u tonama)	287 805	287 036	287 248	299 399
	<i>Indeks</i>	100	100	100	104
	Tržišni udio (raspon)	[50–55 %]	[60–65 %]	[65–70 %]	[65–70 %]
	Prosječna cijena (EUR/tona)	1 967	1 800	1 726	1 729
	<i>Indeks</i>	100	92	88	88

Izvor: Eurostat

- (237) Uvoz iz trećih zemalja povećao se za 4 % u razmatranom razdoblju. S obzirom na smanjenje potrošnje u Uniji od 16 % u istom razdoblju tržišni udio uvoza iz trećih zemalja povećao se za 24 % od 2018. do RIPR-a. Većina tog uvoza potječe iz Norveške, Brazila i Malezije. Ipak, dok je uvoz iz Norveške porastao za 35 %, uvoz iz Brazila smanjio se za 33 %, a uvoz iz Malezije, kojeg 2018. nije ni bilo, dosegao je 5–10 % tržišnog udjela u RIPR-u.
- (238) Uvozna cijena u EUR po toni iz trećih zemalja stalno je padala u predmetnom razdoblju (ukupni pad od 12 %). Tijekom RIPR-a cijene uvoza iz Norveške, Brazila, Malezije i svih ostalih trećih zemalja bile su u prosjeku više od cijena uvoza iz Kine.

5.5. Gospodarsko stanje industrije Unije

5.5.1. Opće napomene

- (239) Procjena gospodarskog stanja industrije Unije uključivala je ocjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.

5.5.1.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

- (240) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 6.

Proizvodnja, proizvodni kapaciteti i iskorištenost kapaciteta

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Obujam proizvodnje (u tonama) (raspon)	[200 000–240 000]	[150 000–190 000]	[110 000–150 000]	[120 000–160 000]
<i>Indeks</i>	100	78	66	71
Proizvodni kapacitet (u tonama) (raspon)	[200 000 – 240 000]	[170 000 – 210 000]	[170 000 – 210 000]	[170 000 – 210 000]
<i>Indeks</i>	100	84	84	83
<i>Iskorištenost kapaciteta – indeks</i>	100	93	78	86

Izvor: Odgovori na upitnik

- (241) Obujam proizvodnje smanjio se za 34 % od 2018. do 2020., a povećao za 5 % tijekom RIPR-a. U razmatranom razdoblju obujam proizvodnje ukupno je pao za 29 % da bi se prilagodio manjoj potražnji. Kretanje obujma proizvodnje odražava i višak opskrbe na početku razmatranog razdoblja, vidljiv i u obujmu završnih zaliha 2018. (vidjeti uvodnu izjavu 256.), koji se postupno smanjio.
- (242) Proizvodni kapacitet isto tako je pao, ali većinom od 2018. do 2019. (16 %), i ostao prilično stabilan do RIPR-a, kad je pao za dodatnih 1 %. Budući da se obujam proizvodnje smanjio brže od proizvodnog kapaciteta, iskorištenost kapaciteta pala je za 17 % u razmatranom razdoblju.

5.5.1.2. Obujam prodaje i tržišni udio

- (243) Obujam prodaje industrije Unije i tržišni udio u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 7.

Obujam prodaje i tržišni udio (u tonama)

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Obujam prodaje na tržištu Unije (raspon)	[150 000 – 190 000]	[120 000 – 160 000]	[100 000 – 140 000]	[110 000 – 150 000]
<i>Indeks</i>	100	80	64	71
Tržišni udio (raspon)	[30–35 %]	[25–30 %]	[26–31 %]	[27–32 %]
<i>Indeks</i>	100	90	80	85

Izvor: Odgovori na upitnik

- (244) Obujam prodaje na tržištu Unije kretao se slično kao proizvodnja; stalno se smanjivao od 2018. do 2020. te je u tom razdoblju pao za 36 %, a u RIPR-u je porastao za 10 %. U razmatranom razdoblju prodaja u Uniji smanjila se za 29 %. U istom se razdoblju tržišni udio industrije Unije smanjio za 15 %.

5.5.1.3. Rast

- (245) Dok je potrošnja pala za 16 %, obujam proizvodnje i prodaja industrije Unije pali su za po 29 %, što je dovelo do smanjenja tržišnog udjela za 15 %. Gubici industrije Unije u pogledu obujma proizvodnje i prodaje premašili su smanjenje potražnje na tržištu.

5.5.1.4. Zaposlenost i produktivnost

- (246) Zaposlenost i produktivnost u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 8.

Zaposlenost i produktivnost

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
<i>Broj zaposlenika – indeks</i>	100	88	87	88
<i>Produktivnost (tona/zaposlenik) – indeks</i>	100	88	75	81

Izvor: Odgovori na upitnik

- (247) U skladu s kretanjem kapaciteta, zaposlenost se smanjila za 12 % od 2018. do 2019. i ostala relativno stabilna do RIPR-a. Budući da se proizvodnja još brže smanjila (29 %), produktivnost se od 2018. do RIPR-a smanjila za 19 %.

5.5.1.5. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampa

- (248) Unatoč smanjenim razinama količine uvoza iz Kine dampinški uvoz po stopi od 39,4 % imao je negativan učinak na rezultate industrije Unije, otežavajući i njezin oporavak od prethodnih dampinških praksi.

5.5.1.6. Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

- (249) Ponderirane prosječne jedinične prodajne cijene proizvođača iz Unije za nepovezane kupce u Uniji u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 9.

Prodajne cijene i trošak proizvodnje u Uniji (EUR/tona)

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Prosječne jedinične prodajne cijene u Uniji na ukupnom tržištu – rasponi	[2 000–2 200]	[1 700–1 900]	[1 700–1 900]	[1 700–1 900]
<i>Prosječne jedinične prodajne cijene u Uniji na ukupnom tržištu – indeks</i>	100	88	85	87
Jedinični trošak proizvodnje – rasponi	[1 800–2 000]	[1 700–1 900]	[1 700–1 900]	[1 700–1 900]
<i>Jedinični trošak proizvodnje – indeks</i>	100	99	92	95

Izvor: Odgovori na upitnik

- (250) Jedinična prodajna cijena industrije Unije prema nepovezanim kupcima u Uniji smanjila se za 12 % u 2019. u odnosu na 2018. i za još jedan postotni bod od 2019. do RIPR-a.
- (251) Za razliku od prodajne cijene, jedinični trošak proizvodnje industrije Unije u 2019. je ostao stabilan, a od 2019. do RIPR-a se smanjio za 5 %. To je djelomično odraz odluke pojedinih proizvođača da ugase određene peći zbog prekomjerne ponude koja je proizašla iz smanjene potražnje.
- (252) Stoga se prodajna cijena u razmatranom razdoblju smanjila dvostruko više (13 %) od troška proizvodnje (5 %).

5.5.1.7. Troškovi rada

- (253) Prosječni troškovi rada proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 10.

Prosječni troškovi rada po zaposleniku

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
<i>Prosječni troškovi rada po zaposleniku (EUR) – indeks</i>	100	92	86	88

Izvor: Odgovori na upitnik

- (254) Prosječan trošak rada po zaposleniku u razmatranom razdoblju smanjio se za 12 %. Kretanje prosječnog troška može se objasniti dodacima na plaću isplaćenima radnicima 2018. i programom socijalnog osiguranja u razdobljima manje proizvodnje.

5.5.1.8. Zalihe

- (255) Razine zaliha proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 11.

Zalihe

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Završne zalihe u tonama – indeks	100	79	65	9
Završne zalihe kao postotak proizvodnje – indeks	100	101	98	13

Izvor: Odgovori na upitnik

(256) Završne zalihe smanjile su se za 91 % u razmatranom razdoblju. Smanjenje se dogodilo većinom zbog velikog obujma zaliha iz 2018., s obzirom na manju potražnju silicija na početku razmatranog razdoblja, koja je dovela do prekomjerne ponude u Uniji.

(257) Slično tome, omjer između završnih zaliha i obujma proizvodnje od 2018. do RIPR-a smanjio se za 87 %.

5.5.1.9. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

(258) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 12.

Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prodajnog prometa) (raspon)	[5 %-10 %]	[od – 6 % do – 1 %]	[0 %-5 %]	[0 %-5 %]
<i>Indeks</i>	100	– 107	38	12
<i>Novčani tok (EUR) – indeks</i>	100	– 11	104	38
<i>Ulaganja (EUR) – indeks</i>	100	88	8	41
Povrat ulaganja (raspon)	[70 %-75 %]	[od – 70 % do – 75 %]	[0 %-5 %]	[od – 15 % do 20 %]
<i>Indeks</i>	100	– 105	6	– 29

Izvor: Odgovori na upitnik

(259) Komisija je utvrdila profitabilnost proizvođača iz Unije iskazivanjem neto dobiti prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji kao postotak prometa od te prodaje. Industrija Unije 2018. je bila profitabilna, a 2019. je počela bilježiti gubitke. Prosječna profitabilnost blago se poboljšala 2019. i 2020., ali u razmatranom razdoblju ukupna profitabilnost industrije Unije smanjila se za 88 %.

- (260) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Trend neto novčanog toka smanjio se za 111 % 2019., da bi se ponovno povećao za 124 % u 2020. i ponovno smanjio za 66 % u RIPR-u. Unatoč povećanju novčani tok u RIPR-u i dalje je bio za 62 % manji nego 2018., što je većinom posljedica znatnog pada prodaje jednog proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju.
- (261) Ulaganja su 2020. pala na vrlo niske razine, a neznatno su se oporavila tijekom RIPR-a. Sveukupno, ulaganja su se više nego prepolovila u razmatranom razdoblju. Otprilike 70–80 % ulaganja odnosi se na zamjenu određene opreme nekog od proizvođača. Općenitije, kao reakcija na pad potražnje, društva su smanjivala svoja sredstva za proizvodnju u razmatranom razdoblju do RIPR-a, kad su izvršena određena ulaganja nakon pojave znakova oporavka potražnje.
- (262) Povrat ulaganja potrebnih za proizvodnju silicija u ukupnoj prodaji silicija pratio je smanjenje dobiti.

5.6. Zaključak o šteti

- (263) Svi pokazatelji štete, osim razine zaliha, zabilježili su negativan trend u razmatranom razdoblju. U kontekstu smanjenja potražnje (16 %) prodaja i proizvodnja pale su u većoj mjeri (29 %). To je dovelo do sličnog smanjenja kapaciteta (17 %) i zaposlenosti (12 %). Budući da se proizvodnja smanjila brže (29 %) od kapaciteta i zaposlenosti, u razmatranom razdoblju smanjili su se i iskorištenost kapaciteta i produktivnost.
- (264) U istom su razdoblju pale i prosječne jedinične cijene (13 %). Stoga je unatoč smanjenju troška proizvodnje (5 %) profitabilnost pala za 88 %. Osim profitabilnosti, u razmatranom razdoblju znatno su se smanjila i ulaganja, novčani tok i povrat ulaganja.
- (265) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da je industrija Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe.

6. UZROČNO-POSLEDIČNA VEZA IZMEĐU ŠTETE I DAMPINŠKOG UVOZA IZ KINE

- (266) Komisija je u skladu s člankom 3. stavkom 6. osnovne uredbe ispitala je li zbog dampinškog uvoza iz Kine industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu. Komisija je u skladu s člankom 3. stavkom 7. osnovne uredbe ispitala i postoje li drugi poznati čimbenici koji su istodobno mogli uzrokovati štetu industriji Unije, posebno uvoz iz trećih zemalja.
- (267) U razmatranom razdoblju obujam uvoza iz Kine smanjio se s 14 % 2018. na 7 % tijekom RIPR-a. Taj se uvoz tijekom RIPR-a obavljao po cijenama koje su bile za 9,2 % niže od cijena Unije kad se uzmu u obzir antidampinške pristojbe, odnosno za 14,6 % niže kad se one ne uzmu u obzir. U kontekstu tržišta koje se u razmatranom razdoblju smanjivalo, uvoz iz predmetne zemlje stoga je nastavio vršiti pritisak na industriju Unije, čija je profitabilnost ostala vrlo niska u razmatranom razdoblju, a ponekad čak pala na negativne razine.
- (268) Istodobno se nastavio povećavati uvoz iz drugih zemalja, primjerice Norveške i Malezije, i njihov se tržišni udio od 2018. do RIPR-a povećao s 53 % na 66 %. Iz tih se zemalja uvozilo po nižim ili sličnim cijenama u usporedbi s cijenama uvoza iz Kine s uključenim pristojbama, što je dodatno pogoršalo štetnu situaciju industrije Unije. Stoga je učinak uvoza iz trećih zemalja na negativna kretanja industrije Unije, posebno u smislu profitabilnosti, donekle oslabio uzročno-posledičnu vezu između štete i dampinškog uvoza iz Kine.

- (269) Komisija je na temelju prethodno navedenoga zaključila da je dampinški uvoz iz Kine pridonio materijalnoj šteti koju je pretrpjela industrija Unije, dok je uvoz iz trećih zemalja u određenoj mjeri oslabio uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza i materijalne štete.
- (270) U primjedbama na objavu EUSMET je tvrdio da je Komisija u procjeni štete slijedila pristup „kontrolnog popisa” i da nije razmotrila proturječne dokaze, kao što su dokazi koji upućuju na to da uvoz iz Kine ne objašnjava štetu za industriju Unije. Točnije, EUSMET je tvrdio da Komisija nije uzela u obzir dokaze koji se odnose na sljedeće činjenice: i. obujam uvoza iz Kine smanjio se tijekom razmatranog razdoblja, ii. nije bilo korelacije između obujma uvoza i cijena silicija iz Kine i situacije industrije Unije, iii. pad proizvodnje, obujma prodaje, prodajnih cijena i drugih financijskih pokazatelja industrije Unije podudarao se s razdobljem pada potražnje i cijena u Uniji i na globalnoj razini, iv. većina silicija iz Kine u RIPR-u uvezena je u okviru postupka unutarnje proizvodnje i uglavnom je bila riječ o metalnom siliciju posebnog razreda koji je uvezio jedan član EUSMET-a, v. Komisija nije razmotrila ni znatan uvoz metalnog silicija iz Južne Afrike u Uniju u RIPR-u i vi. Komisija ne objašnjava kako znatno veći obujam uvoza iz Norveške po cijenama nižima od cijena proizvođača iz Unije nije utjecao na gospodarsko stanje industrije Unije.
- (271) Iz uvodne izjave 269. jasno je da Komisija uvoz iz Kine nije upotrijebila kao objašnjenje za štetu koju su pretrpjeli proizvođači iz Unije. Komisija nije zaključila ni da je dampinški uvoz iz Kine glavni i jedini uzrok smanjenja cijena Unije. Konačno, Komisija nije zanemarila pad potražnje u Uniji i na globalnoj razini, kao što je objašnjeno u uvodnoj izjavi 218. i jasno prikazano u tablici 2. Ipak, Komisija je navela činjenicu da su cijene uvoza iz Kine, unatoč smanjenju tog uvoza u razmatranom razdoblju, u RIPR-u i dalje bile dampinške i niže od cijena Unije, što je zasigurno pridonijelo štetnoj situaciji industrije Unije.
- (272) Premda se Komisija slaže da je većina uvoza iz Kine obavljena u okviru postupka unutarnje proizvodnje, osporava da se to odnosilo na silicij određenog razreda koji upotrebljava jedan član EUSMET-a. Naime, čak i pod pretpostavkom da se ukupni uvoz članova EUSMET-a u RIPR-u odnosio samo na silicij posebnog razreda, on bi činio manje od polovine ukupnog uvoza iz Kine u okviru postupka unutarnje proizvodnje odnosno manje od trećine ukupnog uvoza iz Kine u RIPR-u.
- (273) Komisija je razmotrila, ali izdvojila utjecaj uvoza iz Južne Afrike, jer je njegov obujam manji od obujma uvoza iz drugih zemalja, kao što su Norveška, Brazil i Malezija, za koje su dostavljeni detaljniji podaci. Utjecaj uvoza iz Južne Afrike, kao i iz drugih manjih zemalja izvoznica, ipak je prikazan u zbirnim podacima za „ostali uvoz” u tablici 5.
- (274) Konačno, Komisija se slaže s EUSMET-om da je Norveška, zajedno s drugim zemljama, uključujući Kinu, pridonijela štetnoj situaciji industrije Unije u razmatranom razdoblju. Obujam i cijene uvoza iz Norveške jasno su prikazani u tablici 5.
- (275) Dakle, kao što je objašnjeno u uvodnoj izjavi 269., Komisija je štetu pripisala uvozu silicija i iz Kine i iz ostalih trećih zemalja. Suprotno EUSMET-ovim tvrdnjama, Komisija se usmjerila na analizu ponavljanja štete, kao što je opisano u uvodnim izjavama od 276. do 294., utvrđujući vjerojatnu situaciju u kojoj bi industrija Unije pretrpjela štetu ako mjere isteknu i naglo se poveća uvoz iz Kine po trenutačnim nižim cijenama.

7. VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE

- (276) Komisija je u uvodnoj izjavi 265. zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u razdoblju ispitnog postupka revizije. Neovisno o tome, zbog trenda smanjenja obujma i tržišnog udjela uvoza iz Kine u razmatranom razdoblju Komisija je u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe ispitala i vjerojatnost ponavljanja štete uzrokovane dampinškim uvozom iz Kine ako se dopusti istek mjera protiv tog uvoza.

- (277) Komisija je u tom pogledu analizirala proizvodni i rezervni kapacitet u Kini, privlačnost tržišta Unije, vjerojatne razine cijena uvoza iz Kine ako se antidampinške mjere ukinu i njihov utjecaj na industriju Unije.
- (278) Kapacitet i rezervni kapacitet u Kini razmotreni su u uvodnoj izjavi 188. Zbog nesuradnje kineskih proizvođača nalazi ispitnog postupka temeljili su se na informacijama navedenima u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera. U zahtjevu za reviziju procijenjeno je da je kapacitet proizvodnje silicija u Kini između šest i osam milijuna tona godišnje te je navedeno da je kapacitet proizvodnje silicija u Kini daleko veći od ukupne svjetske potrošnje. To potvrđuje zaključak posljednje revizije zbog predstojećeg isteka mjera da Kina ima znatan rezervni kapacitet koji bi se mogao upotrijebiti za opskrbu tržišta Unije ako se dopusti istek mjera.
- (279) Privlačnost tržišta Unije razmotrena je u uvodnim izjavama od 201. do 204. U razdoblju ispitnog postupka revizije prosječna prodajna cijena industrije Unije bila je znatno viša od prosječne cijene uvoza kineskog silicija. Osim toga, druga su tržišta ostala zatvorena zbog mjera trgovinske zaštite ⁽⁵⁸⁾, što pokazuje da bi u slučaju isteka mjera Kina vjerojatno iskoristila rezervni kapacitet za izvoz velikih količina u Uniju.
- (280) Razine cijena kineskog izvoza u Uniju bez antidampinških pristojbi bile bi razuman pokazatelj budućih razina cijena na tržištu Unije. Na temelju podataka iz RIPR-a, uz primjenu samo konvencionalnih pristojbi, sniženje cijena doseglo bi 14,6 % ako se uzme u obzir ukupni uvoz i 13,9 % ako se uzme u obzir samo uvoz za koji je plaćena pristojba.
- (281) Pritisak na cijene ne bi dopustio industriji Unije da ostane profitabilna. Ako se dopusti istek mjera, dodatno bi se pogoršalo stanje industrije Unije. Doista, u slučaju izostanka mjera vjerojatno bi se povećao pritisak kineskog dampinškog uvoza po štetnim cijenama na prodajne cijene na tržištu Unije. Industrija Unije bila bi vrlo vjerojatno prisiljena smanjiti svoje prodajne cijene, što bi uzrokovalo dodatani pad profitabilnosti i najvjerojatnije velike gubitke u kratkom roku.
- (282) Alternativno, ako industrija Unije pokuša povećati svoje prodajne cijene na profitabilne razine, s obzirom na veliki višak kapaciteta u Kini dampinški uvoz vjerojatno bi dobio znatan tržišni udio u Uniji na štetu industrije Unije.
- (283) Iako se obujam uvoza iz Kine postupno smanjivao u razmatranom razdoblju, nastavak uvoza u razmatranom razdoblju pokazuje interes kineskih proizvođača izvoznika za tržište Unije unatoč mjerama na snazi, po cijenama koje su niže od cijena industrije Unije. Nadalje, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 206., cijene izvoza iz Kine u druge zemlje (1 800 USD po toni) bile su niže od prosječnih cijena izvoza u Uniju u istoj godini (1 915 USD po toni).
- (284) U primjedbama na objavu EUSMET je ponovio da je Komisija precijenila kapacitet i rezervni kapacitet u Kini.
- (285) Komisija je primijetila da EUSMET nije dostavio nove dokaze o tome, već je samo ponovio prethodne tvrdnje. Kao što je navedeno u uvodnim izjavama od 191. do 195., Komisijini nalazi o postojanju znatnog rezervnog kapaciteta u Kini koji bi se mogao iskoristiti za opskrbu tržišta Unije ako se dopusti istek mjera stoga ostaju nepromijenjeni.
- (286) EUSMET je primijetio da se analiza privlačnosti tržišta Unije temeljila na izvoznim cijenama kineskog silicija za EU u odnosu na druga tržišta. EUSMET je zatražio objavu tih podataka.
- (287) Kao što je navedeno u uvodnoj izjavi 209., Komisija je svoju analizu temeljila na dostupnim podacima preuzetima iz baze podataka GTA. Podaci iz baze podataka GTA temelje se na podacima dobivenima od kineskih carinskih tijela i upotrijebljeni su samo kao osnova za usporedbu izvoznih cijena za različita odredišta.

⁽⁵⁸⁾ U Australiji, Kanadi i Sjedinjenim Američkim Državama također su na snazi antidampinške ili antisubvencijske mjere protiv uvoza silicija iz Kine.

- (288) EUSMET je tvrdio da Komisija nije uspjela dokazati da bi, ako se dopusti da mjere isteknu, uvoz iz Kine preplavio tržište Unije. Tvrdnja se temeljila na činjenici da se tijekom nestašice silicija od 2021. do 2022. uvoz iz Kine u Uniju nije povećao.
- (289) Komisija smatra da je situacija nakon RIPR-a, a osobito naglo povećanje potražnje i posljedična nestašica ponude, bila privremena. Naime, te nagle promjene u potražnji i ponudi povezane su s pandemijom bolesti COVID-19, ruskom agresijom na Ukrajinu i povećanjem cijena električne energije (do kojeg je djelomično došlo i prije ruske agresije na Ukrajinu). Ipak, nema elemenata koji bi poduprli argumente da to nije privremeno, a ni EUSMET nije to dokazao u svojim podnescima. Nadalje, Komisija je primijetila da se situacija u kojoj se potražnja privremeno povećala razlikuje od situacije u kojoj su pristojbe trajno ukinute. Reakcija izvoznika na prvo ne može se smatrati pokazateljem njihove reakcije na potonje. Štoviše, uzimajući u obzir kineski rezervni kapacitet i privlačnost tržišta Unije, Komisija i dalje smatra da bi u slučaju isteka mjera došlo do uvoza velikih količina silicija iz Kine na tržište Unije po dampinškim cijenama.
- (290) EUSMET je nadalje tvrdio da je pretpostavka Komisije da bi se u slučaju ukidanja mjera povećao uvoz iz Kine pogrešna iz sljedećih razloga: i. marža sniženja cijena je preuveličana, ii. razlika između pojedinih razreda predmetnog proizvoda nije uzeta u obzir u analizi, iii. Unija nije bila glavno kinesko izvozno tržište, iv. kineski metalni silicij ne objašnjava štetu za industriju Unije.
- (291) U primjedbama na objavu nisu dostavljeni novi dokazi koji bi potkrijepili te tvrdnje. U svjetlu navedenih četiriju elemenata koji su obrađeni u prethodnim uvodnim izjavama o marži sniženja cijena (vidjeti uvodnu izjavu 234.), razlikovanju proizvoda (vidjeti uvodnu izjavu 65.), činjenici da Unija nije glavno tržište za izvoz iz NRK-a (vidjeti uvodne izjave od 206. do 210.) i uzročnosti (vidjeti uvodnu izjavu 275.), Komisijine analize mogućih učinaka obujma i cijena uvoza iz Kine na tržište Unije u slučaju ukidanja mjera nisu se promijenile.
- (292) EUSMET je tvrdio da Komisija nije razmotrila kretanja na tržištu nakon RIPR-a, a osobito naglo povećanje cijena silicija u Uniji i globalnu nestašicu opskrbe, među ostalim na razini industrije Unije, zbog kojih bi proizvođači iz Unije ostvarili znatnu dobit.
- (293) Komisija je smatrala da su i kretanje cijena i globalna nestašica silicija nakon RIPR-a bila privremena kretanja, uglavnom povezana s pandemijom bolesti COVID-19 i geopolitičkim događajima u 2021. i 2022. Dokazi koje je dostavio EUSMET, uključujući predviđanje o povećanju potražnje i cijena silicija, ne upućuju na to da će globalna nestašica ili naglo povećanje cijena biti trajne prirode.
- (294) Komisija je na temelju toga zaključila da bi izostanak mjera vrlo vjerojatno doveo do znatnog povećanja dampinškog izvoza iz Kine po štetnim cijenama i vjerojatnog ponavljanja materijalne štete.

8. INTERES UNIJE

- (295) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje postojećih antidampinških mjera bilo protivno interesu Unije kao cjeline. Pri utvrđivanju interesa Unije u obzir su uzeti interesi svih raznih uključenih strana, uključujući interese industrije Unije, uvoznika i korisnika.

8.1. Interes industrije Unije

- (296) Tri proizvođača iz Unije koja zajedno čine 100 % proizvodnje u Uniji surađivala su u ovom ispitnom postupku. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 265., industrija Unije unatoč mjerama na snazi trpi materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe.

- (297) Mjerama na snazi u velikoj je mjeri ograničen obujam uvoza iz Kine, koji se i dalje obavljao po štetnim cijenama nižima od cijena Unije i koji je stoga dodatno pridonio nesigurnom stanju industrije Unije.
- (298) Doista, ako se mjere ukinu, obujam uvoza iz Kine vjerojatno bi porastao i, s obzirom na rezervni kapacitet u Kini i privlačnost tržišta Unije, gospodarsko stanje industrije Unije bilo bi dodatno ugroženo, što bi dovelo do daljnjeg smanjenja proizvodnje, prodaje i zaposlenosti u Uniji.
- (299) U slučaju daljnjeg pogoršanja gospodarskog stanja industrije Unije postoji rizik od smanjenja proizvodnje ili čak trajnog zatvaranja proizvodnih pogona u Uniji. Stoga se može zaključiti da bi zadržavanje mjera protiv Kine bilo u interesu industrije Unije.
- (300) Interes nepovezanih uvoznika
- (301) Nijedan uvoznik nije se javio nakon objave Obavijesti o pokretanju postupka ni tijekom ispitnog postupka.
- (302) Stoga nije bilo naznaka da bi negativni učinak zadržavanja mjera na uvoznike nadmašio pozitivni učinak mjera.

8.2. Interes korisnika

- (303) Komisija je primila odgovore od tri korisnika, dva iz sektora kemikalija (Wacker i Evonik, koji čine konzorcij EUSMET) i jednog iz sektora aluminija (Raffmetal). Nadalje, Komisija je primila primjedbe od Europskog udruženja za aluminij (eng. *European Aluminium Association*), koje zastupa cijeli lanac vrijednosti aluminijske industrije u Europi.
- (304) Europsko udruženje za aluminij i Raffmetal podržavaju nastavak primjene postojećih mjera. Korisnici su istaknuli da je silicij osnovni materijal u proizvodnji aluminija. Ako antidampinške mjere, s jedne strane, negativno utječu na troškove poslovanja za proizvođače na bazi silicija, njima se, s druge strane, štiti proizvodnja silicija u Uniji. Stoga korisnici imaju koristi od pouzdane i geografski bliske opskrbe silicijem.
- (305) EUSMET je tvrdio da ne bi trebalo zadržati antidampinške mjere. Tim je korisnicima silicij iznimno važan i na nj otpada velik dio troška njihovih sirovina. Ti korisnici uvoze iz Kine i antidampinške pristojbe povećavaju njihove troškove poslovanja za proizvode na bazi silicija. Nadalje, oni su tvrdili da bi učinak mjera na korisnike iz kemijske industrije mogao biti veći od učinka na korisnike u industriji aluminija.
- (306) Međutim, podaci koje su dostavila dva korisnika koji surađuju, a proizvode kemijske proizvode, pokazuju da oni uvoze znatne količine u okviru postupka unutarnje proizvodnje, zbog čega su u određenoj mjeri izuzeti od antidampinške pristojbe. Stoga se smatra da je učinak mjera na dio uvoza tih korisnika ograničen.
- (307) EUSMET je nadalje ukazao na dobru financijsku situaciju proizvođača iz Unije, posebno nakon RIPR-a.
- (308) Komisija primjećuje da se prividno poboljšanje financijske situacije proizvođača iz Unije podudara s nedavnim globalnim rastom potražnje za silicijem. Takvo kratkoročno tržišno kretanje, koje se u svakom slučaju dogodilo nakon RIPR-a, ne može se smatrati pokazateljem financijske situacije industrije Unije, posebno s obzirom na zaključke iz uvodnih izjava 211., 212. i 294. Stoga je, budući da industrija Unije nije u stabilnoj gospodarskoj situaciji i da bi bila podložna budućem negativnom učinku dampinškog uvoza iz Kine ako se dopusti istek mjera, taj argument odbačen.

- (309) EUSMET je tvrdio da se posljednjih godina u Uniji povećala potražnja za silicijem, a smanjila njegova ponuda. EUSMET je izrazio zabrinutost za sigurnost opskrbe, posebno zbog nemogućnosti industrije Unije da u potpunosti zadovolji potražnju u Uniji. To bi dovelo do toga da istovjetni proizvod ne bi bio dostupan u količinama koje bi zadovoljile potražnju, koja brzo raste, posebno nakon RIPR-a. EUSMET je osim toga upozorio na jaku konkurenciju na tržištima proizvoda na kraju proizvodnog lanca, na kojima su veće cijene silicija dovele EUSMET u nepovoljan položaj u odnosu na druge svjetske proizvođače.
- (310) Ispitni postupak je pokazao da postoje brojni izvori silicija. Prvo, industrija Unije ima rezervni kapacitet koji se može ponovno aktivirati da bi se zadovoljila rastuća buduća potražnja. Doista, kao što je prikazano u tablici 2., čak i ako je industrija Unije u određenoj mjeri smanjila proizvodnju i proizvodni kapacitet kao odgovor na smanjenu potrošnju silicija, u Uniji je i dalje dostupan znatan slobodni kapacitet (tj. otprilike 26 % u RIPR-u) koji se može iskoristiti ako se potražnja ponovno znatno poveća. Ispitni je postupak pokazao da bi se peći koje su ugašene mogle ponovno pokrenuti u samo dva tjedna do dva mjeseca, ovisno o vremenu neaktivnosti.
- (311) Osim toga, silicij se može nabaviti i iz drugih zemalja, kao što su Norveška, Malezija, Brazil te Bosna i Hercegovina. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 236., dvije trećine silicija kupljenog u Uniji uvozi se iz Norveške, Brazila, Malezije i nekoliko drugih zemalja. Komisija je osim toga primijetila da mjerama na snazi nije spriječen ulazak silicija iz Kine na tržište Unije.
- (312) Zaključno, kombinacija drugih izvora opskrbe i rezervnog kapaciteta Unije nude raznolike opcije za korisnike silicija u Uniji. Stoga se taj argument nije mogao prihvatiti.
- (313) EUSMET je tvrdio da bi mjere trebalo ukinuti i zbog činjenice da je Komisija silicij svrstala među kritične sirovine ⁽⁵⁹⁾ zbog njegove gospodarske važnosti i rizičnosti opskrbe. EUSMET je tvrdio da bi zadržavanje mjera ograničilo količinu silicija na tržištu i raznolikost njegovih izvora.
- (314) Komisija se slaže da je silicij kritična sirovina za industrijski ekosustav Unije. Ipak, uvoz na tržište po dampinškim cijenama znatno bi ugrozio industriju Unije i dugoročnu pouzdanost opskrbe silicijem u Uniji. Zbog toga je ta tvrdnja odbačena.
- (315) U primjedbama na objavu EUSMET se nije složio sa zaključcima Komisije da je silicij posebnog razreda, koji je nekim korisnicima potreban za proizvodnju proizvoda čija će se potražnja povećati u budućnosti, dostupan u dovoljnim količinama na drugim tržištima osim NRK-a. Nadalje, EUSMET je tvrdio da se većina uvoza u okviru postupka unutarnje proizvodnje odnosi na spomenuti silicij posebnog razreda koji uvozi jedan član EUSMET-a.
- (316) Komisija je navela da se pristojbama na uvoz iz NRK-a taj uvoz ne zabranjuje te da, ako je korisnicima potreban silicij posebnog razreda, on ostaje dostupan za uvoz u uvjetima poštenog tržišnog natjecanja.
- (317) Nadalje, kao što je već razjašnjeno u uvodnoj izjavi 272., prema Eurostatovim podacima o obujmu većina uvoza u okviru postupka unutarnje proizvodnje ne odnosi se na uvoz člana EUSMET-a koji uvozi silicij posebnog razreda, već na ostali uvoz, čak i pod pretpostavkom da taj član kupuje silicij posebnog razreda samo u okviru postupka unutarnje proizvodnje.
- (318) EUSMET je naveo da je postupak unutarnje proizvodnje relevantan samo ako se roba izvozi i da se ne može primjenjivati u okviru nekoliko sporazuma EU-a o slobodnoj trgovini, uključujući Sporazum o slobodnoj trgovini između EU-a i Japana. Stoga pristup postupku unutarnje proizvodnje ne poboljšava nepovoljan položaj članova EUSMET-a u odnosu na konkurenciju.

⁽⁵⁹⁾ Vidjeti drugi popis kritičnih sirovina (COM(2014) 297 final od 26. svibnja 2014.), treći popis (COM(2017) 490 final) i posljednji popis (COM(2020) 474 final) koji je objavljen u rujnu 2020.

- (319) Komisija je u uvodnoj izjavi 306. navela da su članovi EUSMET-a uvozili određene količine u okviru postupka unutarnje proizvodnje samo kako bi naglasila da dio njihova uvoza nije podlijebao pristojbama, te da je stoga njihov učinak u RIPR-u bio ograničen. Komisija je svjesna da članovi EUSMET-a ne mogu uvoziti samo u okviru postupka unutarnje proizvodnje i da je preostali njihov uvoz u okviru uobičajenog režima podložan pristojbama i utječe na uvoznike. Međutim, činjenica je da, ako društvo može uvoziti silicij u okviru postupka unutarnje proizvodnje, to ograničava učinak pristojbi na te korisnike, čak i ako ne ograničava učinak pristojbi na čitavi obujam takvog uvoza.
- (320) EUSMET je primijetio da rezervni kapacitet industrije Unije nije dostatan za zadovoljavanje rastuće potražnje za silicijem u Uniji. Nadalje, EUSMET je naglasio da, zbog kretanja cijena električne energije u Uniji, proizvođači iz Unije neće moći povećati iskorištenost svojih kapaciteta.
- (321) Smatra se da Unija ima znatan rezervni kapacitet (u prosjeku 26 %, što je oko 10 % trenutne potrošnje u Uniji). Osim toga, dostupan je uvoz silicija iz drugih izvora, pa tako i Kine. EUSMET isto tako nije dokazao da se moguće povećanje cijena električne energije ne bi odrazilo na prodajnu cijenu silicija, što bi proizvođačima iz Unije omogućilo da povećaju iskorištenost kapaciteta. Budući da je električna energija važna troškovna komponenta proizvodnje, vjerojatno je da između navedenih cijena postoji korelacija, zbog čega se ta tvrdnja odbacuje.
- (322) EUSMET je tvrdio da, prvo, Komisija nije uzela u obzir povećanu potražnju u razdoblju nakon RIPR-a. Točnije, Komisija nije uzela u obzir da će se povećati potražnja za silicijem posebnog razreda koji se ne proizvodi u Uniji i koji uglavnom potječe iz NRK-a. Drugo, Komisija navodno nije uzela u obzir nestašicu silicija neposredno nakon RIPR-a. Treće, Komisija nije uzela u obzir povećanu konkurenciju iz Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske („UK”) i NRK-a s kojom su suočeni korisnici iz Unije. Četvrto, Komisija nije uzela u obzir učinke sankcija na izvoz iz Rusije.
- (323) Komisija jest uzela u obzir situaciju nakon RIPR-a i, kao što je zaključeno u uvodnoj izjavi 293., zaključila da je ta situacija privremena.
- (324) Nadalje, Komisija se slaže s EUSMET-om da je korisnicima iz Unije za kontinuiranu proizvodnju potrebna raznolikost i sigurnost opskrbe. Ipak, takva raznolikost i sigurnost neće biti moguća ako proizvođači iz Unije budu prisiljeni prestati poslovati zbog štetnog uvoza silicija iz Kine po dampinškim cijenama.
- (325) Komisija navodi da EUSMET nije dostavio dovoljno informacija potrebnih za mjerenje učinka povećane konkurencije iz Ujedinjene Kraljevine, pa se ta tvrdnja odbacuje.
- (326) Kad je riječ o učincima sankcija nametnutih Rusiji, Komisija navodi da bi se njima dodatno smanjili mogući izvori silicija za tržište Unije. Ipak, prema podacima iz RIPR-a uvoz iz Rusije čini samo 2 % ukupnog uvoza silicija u Uniju. S obzirom na razmjernost uvoza iz Rusije i dostupnost drugih izvora na globalnoj razini, Komisija smatra da učinak na korisnike silicija dugoročno neće biti značajan.
- (327) EUSMET je na kraju naglasio da proizvođači metalnog silicija iz različitih zemalja svijeta ne žele povećati prodaju članovima EUSMET-a zbog straha od antidampinških mjera.
- (328) Ta tvrdnja nije potkrijepljena dokazima niti je činjenica da će dobavljači izvan Unije odbiti isporuku. Naime, Komisija je u razmatranom razdoblju primijetila nastavak uvoza iz trećih zemalja, a u nekim slučajevima i njegov porast.
- (329) Kad se sve uzme u obzir, pozitivan učinak mjera na industriju Unije i korisnike u industriji aluminija stoga nadmašuje ograničen negativni utjecaj mjera na snazi na druge korisnike.

8.3. Zaključak o interesu Unije

- (330) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da nema uvjerljivih razloga povezanih s interesom Unije protiv zadržavanja postojećih mjera za uvoz silicija podrijetlom iz Kine.

9. ANTIDAMPINŠKE MJERE

- (331) Na temelju zaključaka o nastavku doppinga, ponavljanju štete te o interesu Unije, trebalo bi zadržati antidampinške mjere koje se primjenjuju na silicij iz Kine.
- (332) Kako bi se rizik od izbjegavanja mjera zbog razlike u stopama pristojbe sveo na najmanju moguću razinu, potrebne su posebne mjere kako bi se osigurala primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi. Društva na koja se primjenjuju pojedinačne antidampinške pristojbe moraju carinskim tijelima država članica predložiti valjani trgovački račun. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe. Na uvoz uz koji nije priložen takav račun trebala bi se primjenjivati antidampinška pristojba koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.
- (333) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe na uvoz, to nije jedini element o kojem carinska tijela trebaju voditi računa. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe, carinska tijela država članica moraju provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpreme dokumente itd.) radi provjere točnosti pojedinosti navedenih u deklaraciji te moraju osigurati da daljnja primjena niže stope pristojbe bude opravdana, u skladu s carinskim propisima.
- (334) Ako se obujam izvoza jednog od društava koja ostvaruju korist od nižih stopa pojedinačne pristojbe znatno poveća nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje obujma moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. U tim okolnostima i ako su ispunjeni uvjeti, moguće je pokrenuti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera. U tom se ispitnom postupku može ispitati potreba za ukidanjem pojedinačnih stopa pristojbe i posljedičnim uvođenjem pristojbe za cijelu zemlju.
- (335) Pojedinačne stope antidampinške pristojbe za društva u ovoj Uredbi primjenjuju se isključivo na uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz Narodne Republike Kine koji proizvode navedeni pravni subjekti. Na uvoz proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u izvršnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, trebalo bi primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sva ostala društva”. Taj uvoz ne bi trebao podlijegati nikakvoj drugoj pojedinačnoj stopi antidampinške pristojbe.
- (336) Društvo može zatražiti primjenu tih pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe ako naknadno promijeni naziv subjekta. Zahtjev se mora uputiti Komisiji ⁽⁶⁰⁾. Zahtjev mora sadržavati sve relevantne informacije kojima je moguće dokazati da ta promjena ne utječe na pravo društva na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje. Ako promjena naziva tog društva ne utječe na njegovo pravo na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje, uredba o promjeni naziva objavit će se u *Službenom listu Europske unije*.
- (337) Sve zainteresirane strane obaviještene su o osnovnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti zadržavanje postojećih mjera. Odobreno im je i razdoblje za podnošenje prigovora nakon te objave. Samo je jedna zainteresirana strana, EUSMET, dostavila primjedbe.
- (338) U primjedbama na objavu EUSMET je zatražio da se mjere, ako se potvrde, ograniče na razdoblje od dvije godine zbog promjena u tržišnim okolnostima ponude i potražnje te činjenice da Unija u pogledu silicija određenih razreda uvelike ovisi o uvozu.

⁽⁶⁰⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles, Belgija.

- (339) Međutim, Komisija je navela da nijedan podatak za RIPR ne podržava taj zaključak. Nadalje, kao što je objašnjeno u uvodnim izjavama 289. i 293., čini se da su kretanja nakon RIPR-a privremena. U svakom slučaju, ako zbog posebnih okolnosti u budućnosti bude opravdano ponovno razmatranje situacije, mogu se zatražiti privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe.
- (340) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶¹⁾, kad se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, objavljena u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.
- (341) Odbor osnovan člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036 nije dostavio mišljenje o mjerama predviđenima ovom Uredbom,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

- Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz silicija, koji je trenutačno razvrstan u oznaku KN 2804 69 00, podrijetlom iz Narodne Republike Kine.
- Stope konačne antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jesu sljedeće:

Društvo	Antidampinška pristojba	Dodatna oznaka TARIC
Datong Jinneng Industrial Silicon Co., Pingwang Industry Garden, Datong, Shanxi	16,3 %	A971
Sva ostala društva	16,8 %	A999

3. Konačna antidampinška pristojba koja se primjenjuje na uvoz od „svih ostalih društava” podrijetlom iz Narodne Republike Kine, kako je navedena u stavku 2., proširuje se na uvoz proizvoda opisanog u stavku 1. poslanog iz Republike Koreje, neovisno o tome ima li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje (oznaka TARIC 2804 69 00 10), te na uvoz proizvoda opisanog u stavku 1. poslanog iz Tajvana, neovisno o tome ima li deklarirano podrijetlo iz Tajvana (oznaka TARIC 2804 69 00 20).

4. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbe utvrđenih za trgovačka društva navedena u stavku 2. podnošenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje njegova imena i funkcije, koja glasi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (obujam) (proizvoda iz postupka revizije) iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i adresa) (dodatna oznaka TARIC) u [predmetna zemlja]. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba koja se primjenjuje na sva ostala društva.

⁽⁶¹⁾ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

5. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. kolovoza 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN
